

*le magazine de*

**LA PRESSE**

MONTREAL, SAMEDI LE 29 JUIN 1963



**LA BOXE**  
**SPORT FORMATEUR?**  
**MEURTRE ORGANISÉ?**

ANTOINE DESILETS



Le magazine de LA PRESSE est publié au 7 ouest, rue St-Jacques, par la Compagnie de publication de LA PRESSE Limitée. Il est imprimé au même endroit à ses ateliers de rotogravure.

GILLES MARCOTTE Directeur  
 JEAN-PIERRE BONHOMME Chef de la Rédaction  
 PIERRE BOURGAULT Reporter  
 JEAN O'NEIL Reporter  
 J-CLAUDE PAQUET Reporter  
 GILLES ROBERT Directeur artistique  
 NOELLA DESJARDINS Pages féminines

SOMMAIRE	PAGE
La boxe: sport ou meurtre ?	3
De Gaulle en Grèce	8
Santé et beauté	13
Une dame de Québec	14
La formation des fonctionnaires	18
Les casse-cou des Six Jours	22

La société québécoise. Des observateurs l'ont décrite en termes plus ou moins vigoureux. Certains écrivains l'ont dissequée. On la regarde de loin ou de près. On la critique. On la respecte, cependant. On l'envie parfois. Mais la connaît-on vraiment ?

Si elle semble se replier sur elle-même. Si elle fait des circonvolutions autour des mêmes institutions, des mêmes principes — je n'ose pas dire des mêmes préjugés — elle n'en demeure pas moins l'âme de Québec.

Notre reporter a rencontré dans la vieille capitale, une dame de cette société, l'épouse d'un grand industriel et financier, le lieutenant-colonel L.-J.-A. Amyot.

C'est à sa résidence cossue de la Grande-Allée que Madame Amyot a accordé son entrevue. Une résidence impressionnante par ses proportions, mais d'aspect plutôt austère, quand on imagine le chiffre d'une telle fortune.

Nous avons déjà dit que la Grande-Allée se dépersonnalise. Petit à petit les vieilles maisons aristocratiques se vident de leurs propriétaires pour devenir des maisons de chambres pour touristes ou des bureaux du Gouvernement.

Une des dernières survivantes de la belle époque, la résidence de la famille Amyot, garde encore tout son prestige. Sise au coin de la petite rue Galipeault, elle est la voisine d'une autre non moins réputée, celle de l'Honorable Louis St-Laurent, ex-Premier Ministre du Canada.



## IL Y A UN AN

En cette fin de semaine de la Fête du Canada ou de la Confédération, comme l'on voudra, il ne nous paraît pas inopportun de réfléchir un peu sur l'avenir de notre pays. Et pour ce faire, un rappel de l'article qu'écrivait pour nous le professeur Michel Brunet, il y a précisément un an, n'est pas le pire moyen.

À l'occasion de la Fête de l'an dernier, M. Brunet, qui est directeur de l'Institut d'Histoire de l'université de Montréal exposait clairement son point de vue sur l'avenir de la Confédération. C'était à la fois un résumé historique et une mise en garde.

Pour M. Brunet, l'esprit qui doit gouverner le pays est celui du fédéralisme coopératif. En somme, ceci veut dire que le gouvernement central ne doit pas avoir seul la tâche de veiller à la prospérité canadienne: "Il faut se rendre compte que tous les gouvernements du pays ont *en commun* la tâche d'assurer la sécurité et le progrès de la population canadienne."

On voit que M. Brunet ne favorise pas le centralisme. Tellement peu qu'il ajoute: "Ceux qui, dès maintenant, rejettent le fédéralisme coopératif prennent une lourde responsabilité." Voilà la mise en garde.

Or a-t-on agi dans le sens de la coopération, depuis un an ?

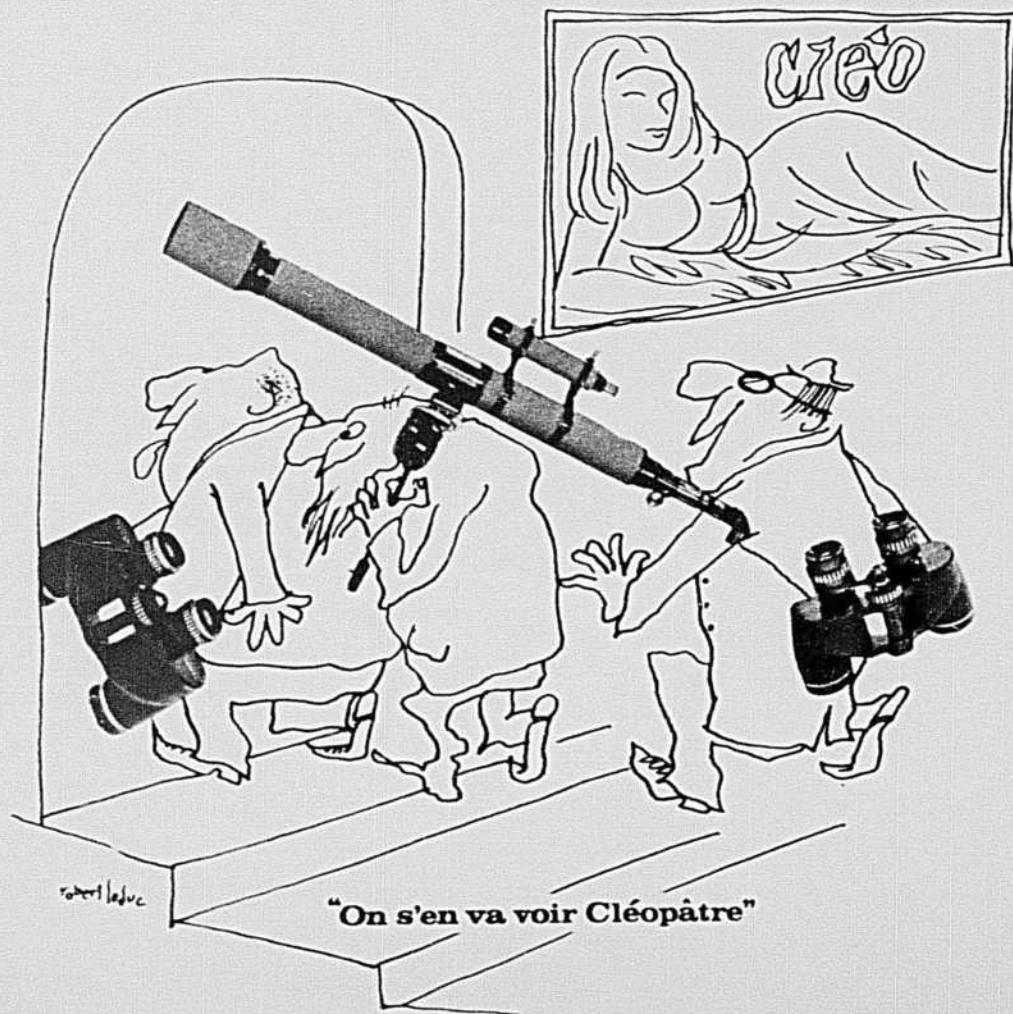
Il y a bien eu une promesse d'enquête sur le "biculturalisme", mais une pareille enquête ne réglera évidemment pas les problèmes de répartition des impôts. Et c'est la solution à cette question qui permettra aux provinces de veiller, elles aussi, à la prospérité canadienne. On est encore loin d'une entente quand il faut lancer des ultimatums.

M. Brunet disait aussi: "Les Canadiens français de 1962, comme ceux de 1867, demeurent convaincus que les institutions existantes leur donnent les moyens d'améliorer leur sort individuel et collectif sans recourir à une action révolutionnaire. Il appartient aux séparatistes et à la majorité anglo-canadienne de démontrer aux Canadiens français qu'ils se trompent."

On a aujourd'hui le droit de se demander combien de temps encore les Canadiens français vont garder leur optimisme. S'ils finissaient par le perdre, il ne leur resterait plus qu'à se lancer dans l'aventure séparatiste. Et M. Brunet a raison de dire que cette aventure se réaliserait avec "un programme nettement révolutionnaire et dans un climat de violence".

Si cette idéologie l'emportait, elle aurait gagné par défaut.

JEAN-PIERRE BONHOMME



# LA BOXE

## SPORT FORMATEUR? MEURTRE ORGANISÉ?

PAR PIERRE BOURGAULT

PHOTOS: ANTOINE DESILETS, MICHEL GIROUX

Claude Picard est dans l'arène entouré de conseils. Fini l'entraînement, maintenant il faut se battre.

"**L**A BOXE est une porte de sortie pour l'homme pauvre et sans instruction. Il y a des sports beaucoup plus dangereux que la boxe : en cinquante ans celle-ci n'a fait qu'un mort à Montréal. Des millions de gens crèvent de faim dans le monde. On devrait s'occuper de régler ce problème plutôt que de tenter d'interdire la boxe. — Il est faux de prétendre que la boxe donne le goût de la bataille : lorsqu'un homme sait se battre il ne tient plus à se battre. Ceux qui cherchent la bataille sont en général ceux qui souffrent d'un complexe d'infériorité."

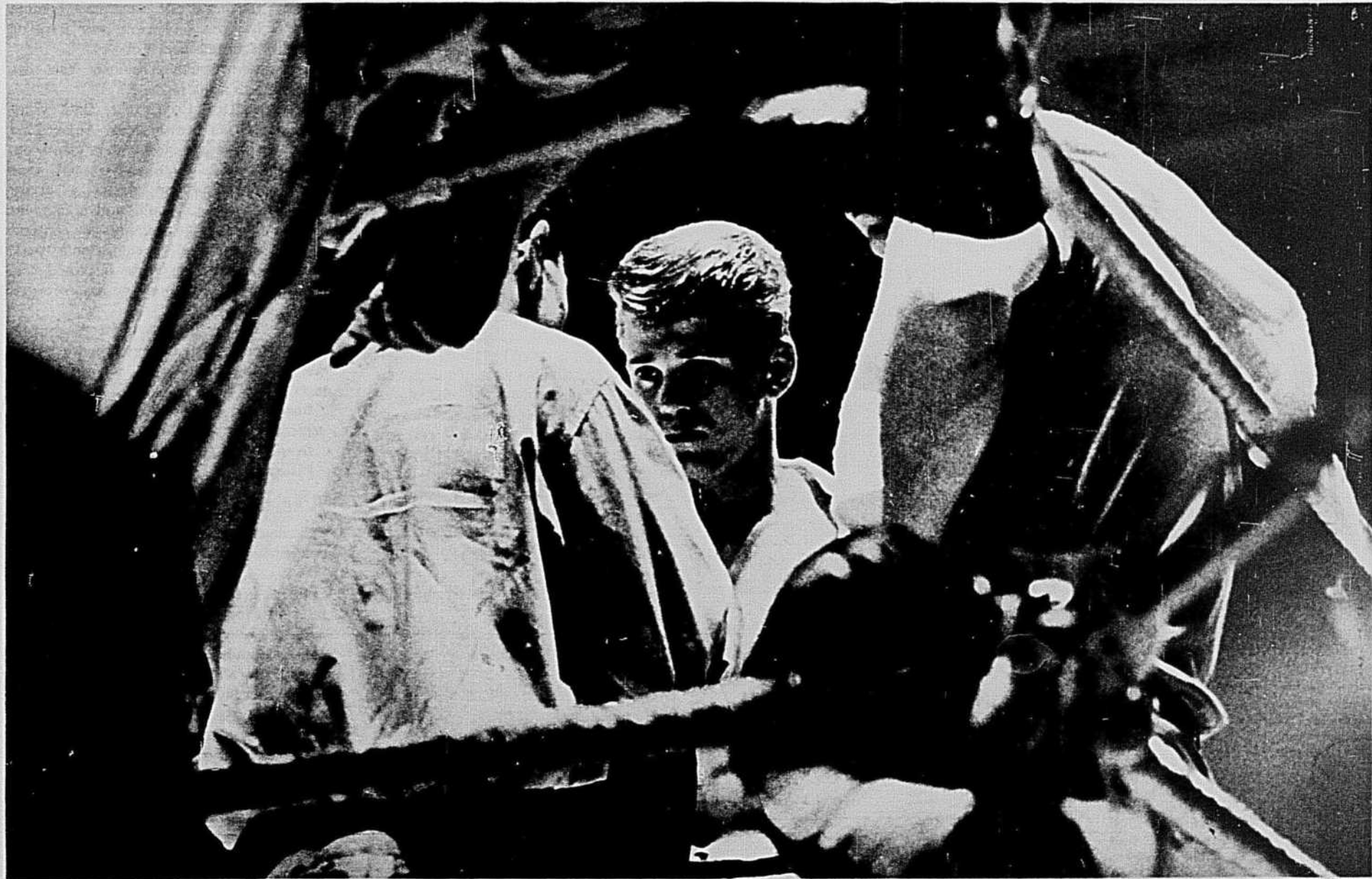
*Reggie Chartrand*

Qui est Reggie Chartrand ? C'est un boxeur (104 combats). Plus, il a ouvert une école de boxe et il enseigne aux jeunes les rudiments du métier. Il avoue que lorsqu'il ouvrit son école il n'était pas sûr de lui-même, il s'inquiétait, il se demandait si ce qu'il faisait était bien. Il avait peur de rendre un mauvais service à l'humanité. Aujourd'hui il a acquis la certitude que son école de boxe est une bonne chose. "Je suis certain, dit-il, que je fais plus de bien que de mal. Même si la boxe est un sport dangereux, il n'en reste pas moins que mon école a sauvé plusieurs jeunes. La boxe leur donne confiance en eux, les empêche de se battre dans la rue, les empêche de voler ou de faire pire."

### Les jeunes

Deux jeunes gens, tous deux boxeurs nous disent ce qu'ils pensent de la boxe : Germain Grenier, 22 ans, 22 combats, 16 victoires. Il fait de la boxe depuis 3 ans. Claude Picard : 19 ans, 45 combats, 34 victoires. Il fait de la boxe depuis 4 ans et demi.

**Grenier :** Non la boxe ne m'effraie pas. Si le gars est bien entraîné et qu'il est en



Aux Golden Gloves, Grenier remporte la victoire. Son trophée lui est remis par Zora Folley.



A la Palestre Nationale, Claude Picard s'entraîne trois fois par semaine.

bonne condition physique il n'y a aucun danger.

**Picard** : J'aime la boxe. On ne pense pas au danger quand on se bat. Parfois à la maison, quand on est seul, on y pense un peu.

**Bourgault** : Comment avez-vous commencé à faire de la boxe ?

**Grenier** : J'ai toujours aimé les sports durs. Un jour je me suis dit : je vais essayer la boxe. J'ai aimé ça. Je continue.

**Picard** : Lorsque j'étais à l'école, un ami qui faisait de la boxe m'a invité à en faire. On s'entraînait dans une cave. J'ai aimé ça tout de suite.

**Bourgault** : Je remarque que la plupart des boxeurs ne savent pas se défendre. De qui cela dépend-il ? De l'entraîneur ou du boxeur ?

**Picard** : Surtout du boxeur. Quand on est dans le "ring" on oublie souvent ce que nous a enseigné l'entraîneur. On veut en finir au plus vite, alors on fonce.

**Grenier** : Il arrive aussi que des gars se lancent dans l'arène sans être suffisamment préparés. C'est souvent le boxeur qui veut se battre à tout prix mais l'entraîneur devrait l'empêcher de mettre les gants tant qu'il n'est pas prêt.

**Bourgault** : Savez-vous ce qui se passe, physiologiquement, chez le boxeur qui reçoit des coups ?

**Picard** : Non.

**Grenier** : J'aime autant ne pas le savoir.

**Bourgault** : On ne vous l'explique pas ?

**Picard et Grenier** : Non.

**Bourgault** : Est-ce que vous n'avez pas peur de devenir "punchés" ?

**Grenier** : Non. Si je sentais un jour que je n'ai plus ma tête à moi, que je suis moins normal, je laisserais la boxe.

**Bourgault** : Est-ce qu'il est plus difficile de boxer contre un ami que contre quelqu'un que vous ne connaissez pas ?

**Grenier** : Oui. On retient ses coups dans ce temps-là. On n'ose pas aller trop loin. On veut gagner bien sûr mais il y a toujours quelque chose qui nous retient.

**Picard** : Moi j'ai refusé des combats contre Grenier. Lui aussi en a refusé. On se connaît trop. On ne ferait sûrement pas un beau combat.

**Bourgault** : Aux "Golden Gloves" on a pu remarquer un très beau boxeur, Michel Gouin. Il se défendait et attaquait bien. Pourquoi lui et pas les autres ?

**Grenier** : Parce qu'il a plus de talent que nous autres. C'est une nature de boxeur. C'est comme ça dans tous les métiers. Il y en a qui ont le don. Ils arrivent à un équilibre parfait.

**Bourgault** : On parle beaucoup de la grosseur des gants de ce temps-ci. Certains voudraient les voir plus gros, d'autres plus petits. Qu'en pensez-vous ?

**Grenier** : Ça n'a pas tellement d'importance. Ce qui compte c'est que le cuir soit souple. Un cuir raide fait très mal.

**Picard** : J'aimerais des gants moins lourds, c'est moins fatigant.

**Bourgault** : Quels sont les coups qui font vraiment mal ?

**Grenier** : Les coups au ventre.

**Picard** : Les coups au visage ne font pas très mal. Ça étourdit ou ça assomme mais ça ne fait pas mal.

**Bourgault** : Vous sortez avec des jeunes filles. Est-ce qu'elles vous approuvent de faire de la boxe ?

**Grenier** : Les femmes n'aiment pas cela. Elles aiment nous voir gagner mais elles n'aiment pas la boxe.

**Bourgault** : Est-ce que la boxe est votre premier intérêt dans la vie ?

**Grenier** : Non. Je ne ferais pas passer la boxe avant l'amour par exemple.

**Picard** : Non. Je ne laisserais pas mon métier pour faire de la boxe.

**Bourgault** : Avez-vous eu des expériences malheureuses ? De knockouter un adversaire, par exemple, et d'avoir peur qu'il ne se relève pas ?

**Grenier** : Oui. Ça m'est arrivé une fois. Le gars est resté dix minutes étendu dans le "ring". J'ai eu peur. Après je ne savais plus quoi faire pour lui. Je l'ai amené à mon camp dans le Nord. J'ai dépensé de l'argent. Mais j'aurais donné ma chemise...

**Picard** : Moi, ça m'est arrivé aussi. Ça ne m'a rien fait.

**Grenier** : (en riant) T'es un sans cœur. En tout cas moi je ne me battrais plus jamais contre ce gars-là. Je ne pourrais pas.

**Bourgault** : Est-ce que le fait de vous battre ne vous donne pas l'envie d'essayer vos forces en dehors de l'arène ?

**Grenier** : Pas du tout.

**Picard** : Non. On n'y pense même pas.

**Bourgault** : Si vous aviez plus d'instruction, feriez-vous de la boxe ?

**Grenier** : Peut-être. Je ne vois pas la différence.

**Picard** : Oui.

**Bourgault** : Pratiquez-vous d'autres sports ?

**Grenier** : Oui, surtout le ski nautique.

**Picard** : Le hockey et la natation.

**Bourgault** : Aimerez-vous devenir professionnels ?

**Grenier** : J'aimerais essayer ça.

**Picard** : Non.

**Bourgault** : Croyez-vous que la boxe est une mauvaise chose ?

**Grenier** : Non. C'est un sport comme les autres. C'est un sport dur, c'est vrai, mais il n'y a pas plus de danger là-dedans que dans le football ou les courses automobiles.

**Picard** : Si on est en bonne condition physique, bien entraîné, il n'y a pas de danger. La boxe est une bonne chose parce qu'elle nous donne confiance puis qu'elle nous montre à être courageux. La boxe est un sport, et quand elle est utilisée comme sport et non pas seulement pour faire de l'argent, c'est une bonne chose.

**Bourgault** : Souhaiteriez-vous voir des changements dans la boxe ?

**Grenier** : Oui. Un surtout. Qu'il y ait trois classes au lieu de deux. Aujourd'hui vous avez la classe novice et la classe ouverte. Si vous avez un seul combat, vous êtes automatiquement dans la classe ouverte, ce qui fait qu'il arrive que des gars qui ont trois combats se battent contre des gars qui en ont jusqu'à 80. Il devrait y avoir une classe intermédiaire. Il faudrait fixer le nombre de combats, 20 par exemple.

**Picard** : On pourrait peut-être donner un peu plus de temps entre les "rondes", pour que le boxeur puisse se reposer davantage.

**Bourgault** : Que pensez-vous de ceux qui veulent abolir la boxe ?

**Grenier** : Je ne suis pas d'accord.

**Picard** : Pas d'accord.

## L'enjeu

Si nous avons fait parler longuement deux jeunes boxeurs, c'était pour avoir l'opinion de ceux qui y sont directement impliqués sans pour autant y trouver aucun intérêt financier. (En effet les amateurs ne gagnent pas d'argent.) Ils aiment la boxe, cela est évident, et c'est à la lumière de leurs déclarations que nous pouvons maintenant chercher d'autres opinions.

L'enjeu aujourd'hui est de taille. Doit-on, oui ou non, abolir la boxe ? Si oui, qui le fera ? Si non, doit-on au moins apporter des changements aux règlements ?

## Morale de la boxe

Qu'on se place du point de vue religieux ou simplement du point de vue d'une mo-

rale naturelle, il semble que la plupart des objections à la boxe viennent de ce côté. Le Père Marcotte, s.j., se prononce carrément contre. L'abbé Godin, des Loisirs St-Jean-Baptiste, préfère s'abstenir de prendre position: "Lorsque l'Eglise se prononcera je me plierai à ses directives", nous dit-il.

Beaucoup d'autres personnes interrogées voudraient voir abolir la boxe. Leur principal argument? La boxe est un sport immoral parce que le combat a pour but immédiat de frapper un homme et de l'assommer si possible. D'autres sports comportent des dangers mais ne sont pas immoraux parce que les coups portés le sont souvent par accident. Dans la boxe, les coups sont une fin en soi, c'est ce qui la rend immorale.

Que répondent à cela les défenseurs de la boxe?

**Reggie Chartrand, boxeur et entraîneur:** "La société est hypocrite. On veut abolir la boxe sous prétexte qu'elle est immorale mais la guerre est immorale et personne ne songe à l'abolir. La boxe est avant tout un sport et lorsqu'elle est bien pratiquée elle devient un art qui enseigne le courage et qui affermit l'intelligence. Freud disait que l'Amérique est une erreur parce que tout y est trop confortable, trop facile. Je crois cela. La boxe apprend aux hommes à prendre confiance en eux et à ne pas se complaire dans leur paresse."

**Denis Luciani, entraîneur:** "La boxe n'est pas que l'art de frapper. C'est aussi l'art de se défendre et de parer les coups. Bien sûr aujourd'hui, pour plaire, on présente en public des boxeurs qui ne savent pas boxer et qui ne font que défoncer l'adversaire, mais ça n'est pas la boxe, cela. Ça n'est pas la boxe qui est immorale; ce qui est immoral c'est souvent l'usage qu'on en fait."

Enfin, pour la plupart des boxeurs, comme nous avons pu le constater dans les interviews qui précèdent, la moralité de la boxe n'entre même pas en considération. "C'est un sport, un sport dur", voilà en fait."

### Dangers de la boxe

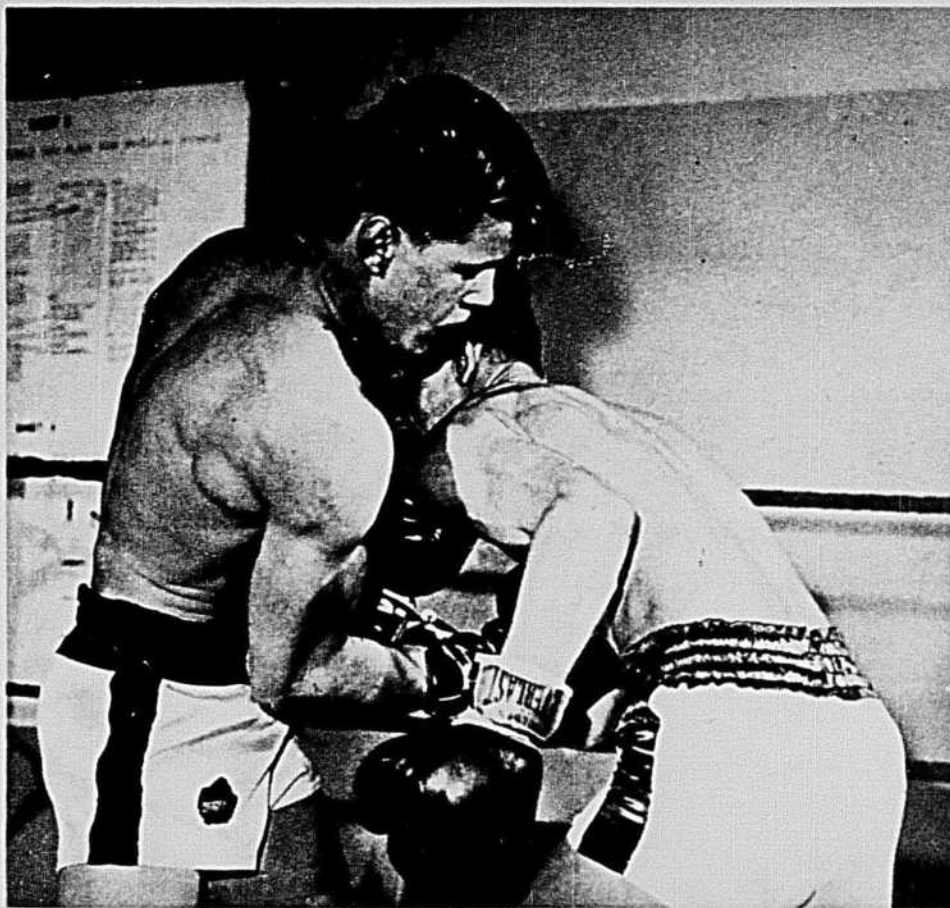
La seconde objection qu'on entend le plus souvent formuler au sujet de la boxe, c'est qu'elle fait des victimes. La mort récente de Kid Paret, le scandale qui s'ensuivit, d'autres accidents graves mirent violemment l'accent sur cet aspect particulier de la boxe.

"Un mort à Montréal en 50 ans, nous disait Reggie Chartrand. "Et même s'il y en avait plus, ajoutait-il, il ne faudrait pas abolir la boxe pour autant. Moi je sais que, dans mon école, je sauve des vies humaines, que je rallonge la vie parce que ceux qui s'entraînent ici sont en bonne condition physique. Je sais que la boxe donne confiance aux gens. Je sais qu'elle empêche beaucoup de jeunes de faire des bêtises. Je suis donc prêt à accepter une certaine part de danger parce que je sais que les bienfaits de la boxe sont plus grands que le mal qu'elle peut faire."

**Bourgault:** Ne pourrait-on pas éliminer une partie des dangers?

**Chartrand:** Bien sûr. D'abord les règlements devraient être beaucoup plus sévères.

Il y a trop de mauvais entraîneurs qui n'ont aucune considération pour leurs boxeurs et qui les envoient à la boucherie insuffisamment préparés. Il faut que l'entraîneur empêche les boxeurs trop ardents de se nuire à eux-mêmes en se battant trop tôt, sans être en parfaite condition physique. Ça c'est le point le plus important: la condition physique et mentale. Il faudrait peut-être aussi permettre

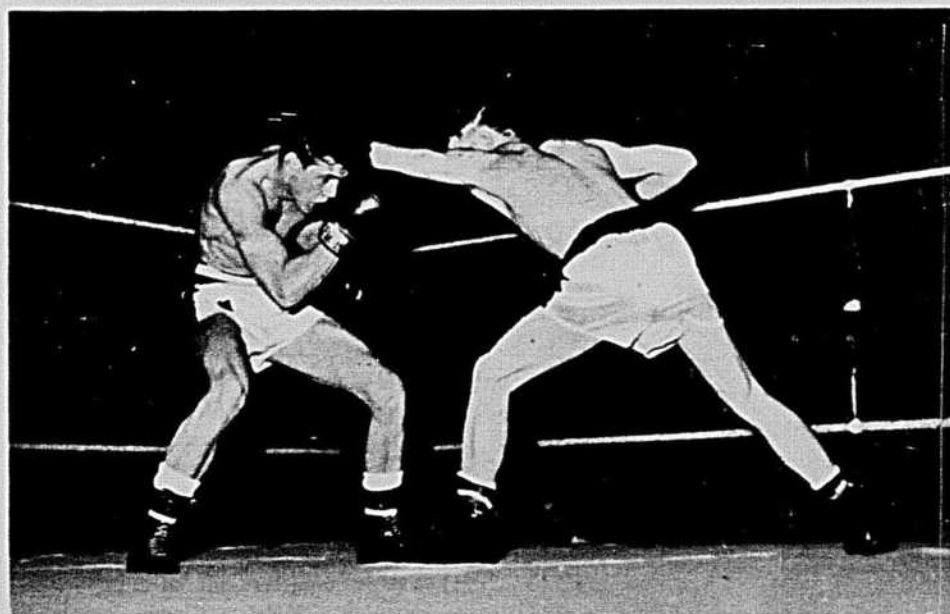


Grenier et Picard: "Les coups au ventre sont ceux qui font le plus mal..."

Pendant le tournoi des Golden Gloves les jeunes boxeurs attendent leur tour. La tension se lit facilement sur leur visage. "On ne pense qu'à une chose, c'est d'en finir au plus vite." Derrière eux leur entraîneur: Roger Larivée.



PHOTO: REAL ST-JEAN



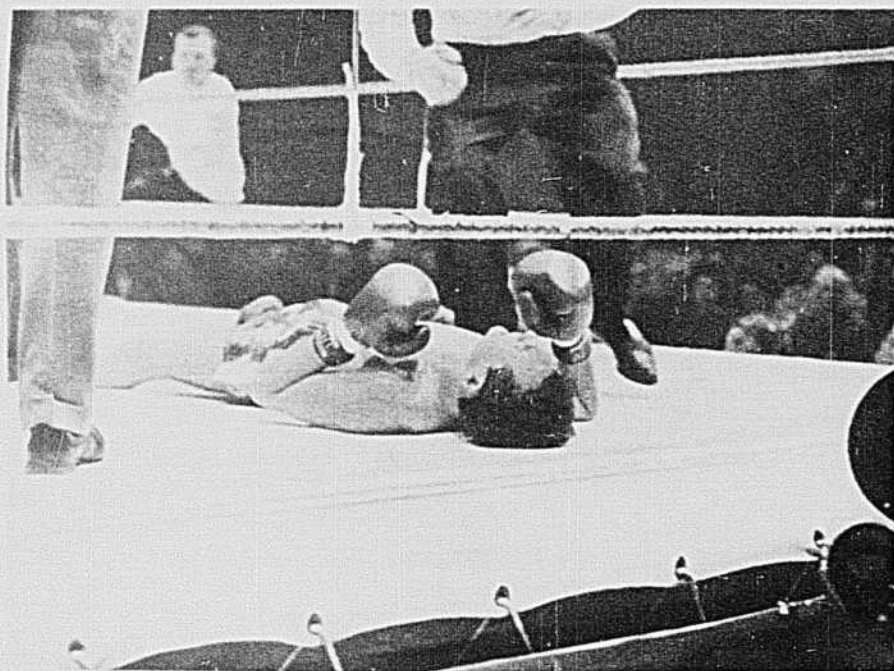
Aux Golden Gloves, Picard évite un coup. "Ce qui m'ennuie le plus ce sont les boxeurs qui reculent", dit-il. Ce soir-là il avait devant lui ce genre de boxeur. Il fut battu sur décision des juges.



L'entraîneur Roger Larivée prodigue ses conseils à Germain Grenier avant le début du combat. "C'est un bon entraîneur mais on oublie parfois de faire ce qu'il nous dit."



Reggie Chartrand : "La société est hypocrite. La boxe fait plus de bien que de mal."



Un knock-out...



Roger Larivée, champion olympique de l'armée en 1952 retourne à l'école (pour rire) avec Reggie Chartrand.

à certains moments des périodes de repos plus longues entre les "rondes".

Prends par exemple le cas de Cléroux dans son combat contre Folley, il est évident que Cléroux était "knockouté" à la première "ronde". On aurait donc dû lui donner une minute et demie ou deux minutes entre la première et la deuxième, ou alors arrêter le combat plus tôt. Mais on l'a laissé continuer et c'est là que ça devient dangereux."

**Luciani :** "Il faudrait que les gants soient plus petits. Les gros gants ne font qu'étourdir et ça prend plusieurs coups avant que le gars soit assommé. Si le boxeur finit par aller au plancher alors il met du temps à récupérer. Avec des gants plus petits le coup est plus brutal et assomme plus rapidement. Mais au bout de quelques secondes le boxeur est debout et ne se ressent plus du coup. On évite ainsi les très longs combats pendant lesquels un des deux boxeurs ne fait qu'encaisser sans pouvoir se défendre parce qu'il ne voit plus clair."

"D'autre part, il manque de bons entraîneurs au Canada. Il devrait y avoir ici, comme en Europe, une Fédération athlétique de quelque sorte qui formerait des entraîneurs et qui décernerait des diplômes. Cela aiderait énormément à assainir la profession et à écarter les profiteurs. Dans tous les domaines, ce sont les profiteurs qui causent du tort. Dans la boxe ce sont eux qui la rendent dangereuse."

**Roger Larivée, entraîneur :** "Le seul moyen d'éviter les dangers de la boxe c'est la condition physique. Un boxeur bien préparé ne court aucun danger."

**Roger Métivier, champion olympique, armée, 1952 :** "Il ne faut jamais laisser monter dans l'arène un boxeur qui est mal entraîné ou mal préparé. La plupart de ceux qui reçoivent des coups mortels ne sont pas en bonne condition physique ou alors ils se sont mal préparés pour le combat. C'est la même chose dans tous les sports."

La plupart des gens interrogés avouent que la boxe est un sport dangereux mais que beaucoup des dangers inhérents à ce sport pourraient être éliminés. Cependant ils font tous remarquer que d'autres sports sont aussi dangereux que la boxe et que personne ne songe à les abolir. De plus, ils soulignent également l'avantage pour un homme de bien s'entraîner physiquement : qu'il monte dans le "ring" ou pas, cela n'a pas d'importance; le seul fait d'être en bonne condition physique rallonge ses jours.

### La boxe et la pègre

A la télévision, dernièrement, on demandait à un jeune boxeur ce qu'il pensait de toute la saleté qui entoure la boxe en Amérique du Nord. Il répondit : "Ça n'est pas pire dans la boxe que dans la télévision."

Reggie Chartrand ajoute : "La boxe n'est pas plus sale que le reste. On lui fait beaucoup plus de publicité c'est tout. Bien sûr qu'il faut éliminer les profiteurs et les bandits mais cela est le problème de toute la société et non pas seulement de la boxe. Dans les affaires, dans le journalisme, dans tous les métiers il y a de la saleté. La boxe n'est pas pire que les autres. Mais je dois dire que les journaux sont en partie responsables de cette situation. La pègre, les bandits ont toujours plus de publicité que ceux qui essaient de faire le bien. Les jeunes voient cela et ils choisissent leurs héros parmi les gangsters. Dans tous les métiers, ce ne sont jamais les meilleurs qui ont la publicité."

Germain Grenier et Claude Picard, les

deux jeunes boxeurs du début, avouent n'avoir jamais eu connaissance de manœuvres malhonnêtes autour d'eux. Ils indiquent cependant que les sommes d'argent fabuleuses qui roulent dans la boxe professionnelle peuvent être une source de corruption. N'étant pas mêlés à ces milieux, ils ne s'en inquiètent pas.

### Les boxeurs "punchés"

Le boxeur "punché" est un boxeur abruti par les coups qu'il a reçus durant sa carrière. Qu'en pense-t-on dans le milieu ?

**Reggie Chartrand :** "Je connais beaucoup de gens qui sont "punchés" sans jamais avoir reçu un coup sur la tête. Ceux-là se promènent dans la rue et personne n'en fait cas. Ils sont relativement plus nombreux que dans la boxe."

"Une tête, évidemment, ça n'est pas fait pour recevoir des coups. Si le gars se protège bien et qu'il sait quand arrêter, il n'y a pas de danger qu'il devienne "punché". Le seul fait de vivre dans une grande ville produit beaucoup plus de névroses et de maladies mentales que de pratiquer la boxe. On exagère beaucoup lorsqu'on parle des "punchés" de la boxe."

**Claude Picard :** "Il y a des gens qui ne peuvent pas recevoir des coups. Ils ne devraient pas faire de boxe. Mais ils veulent en faire quand même. Il y en a qui n'apprennent jamais."

**Germain Grenier :** "C'est comme ceux qui ont "une mâchoire de verre", le moindre coup les envoie au plancher. Ils devraient jouer au tennis ou pratiquer un autre sport. Pour les "punchés" c'est la même chose. Il y en a qui peuvent et d'autres qui ne peuvent pas."

**Un médecin :** "Il est évident que la boxe peut affecter le cerveau. Quand le boxeur reçoit un coup à la tête, l'enveloppe cervicale heurte l'arrière de la tête. Si les coups sont répétés pendant quelque temps, le boxeur finit par ne plus voir clair et peut être complètement assommé sans nécessairement tomber. Un coup très dur l'envoie au plancher. Mais la plupart du temps ces coups n'affectent pas le cerveau. Un boxeur qui fait attention, qui se protège bien, et qui ne se bat que lorsqu'il est en parfaite condition ne court aucun danger de devenir "punché".

### En guise de conclusion :

Qui tirera les conclusions ? Chacun d'entre nous sans doute. Mais en voici au moins deux qui viennent des boxeurs eux-mêmes.

**Reggie Chartrand :** "Si dans dix ans la boxe n'a pas été abolie elle aura disparu d'elle-même faute de boxeurs. Nos gens sont trop mous, trop confortables, ils ne veulent pas faire l'effort de s'entraîner, de se battre. C'est ce qui tue la boxe un peu plus chaque jour. Moi je vous le dis : la force des femmes vient de la faiblesse des hommes."

**Germain Grenier** (alors qu'on le questionnait pour savoir si les arbitres devraient arrêter les combats plus tôt) : "On donne toujours une chance au boxeur. Prenez Cléroux par exemple, il se battait contre un Américain, alors nous les Canadiens français on voulait que Cléroux gagne. Alors on lui donne une chance de continuer. L'arbitre pense souvent la même chose."

Cette petite remarque de Grenier est peut-être la plus révélatrice. Toutes sortes de problèmes marginaux font que la boxe est ce qu'elle est, comme tous les sports, comme tous les métiers. A première vue, on n'y pense même pas.

Ainsi, parfois, c'est le nationalisme qui fait que dans la boxe telle chose se passe de telle façon. Qui aurait pu y penser ?

En tous cas, moi, le nationalisme...

FIN

Le combat Cléroux-Folley: "On aurait dû arrêter le combat plus tôt" Reggie Chartrand.

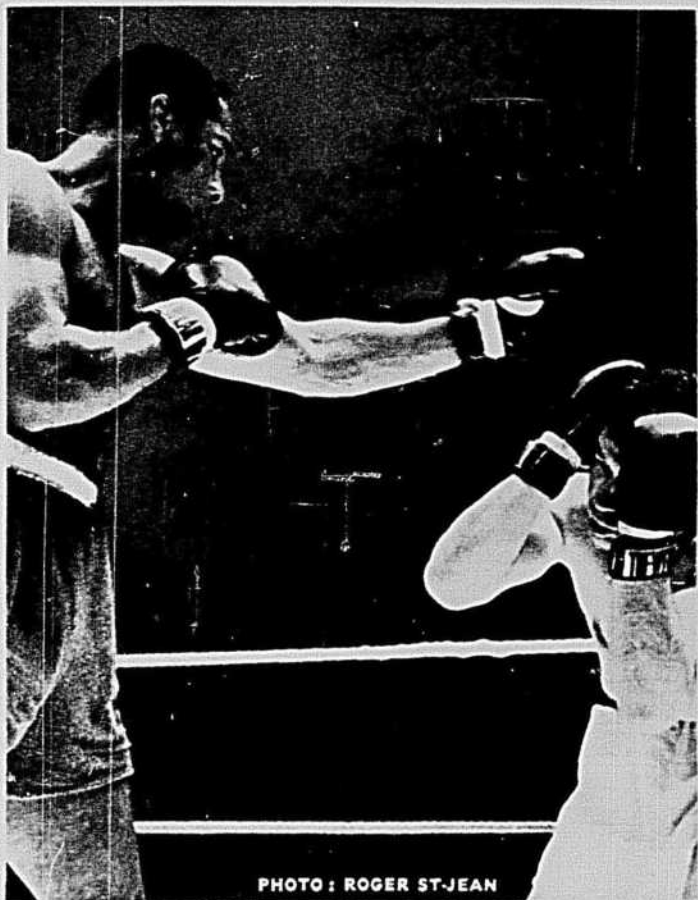
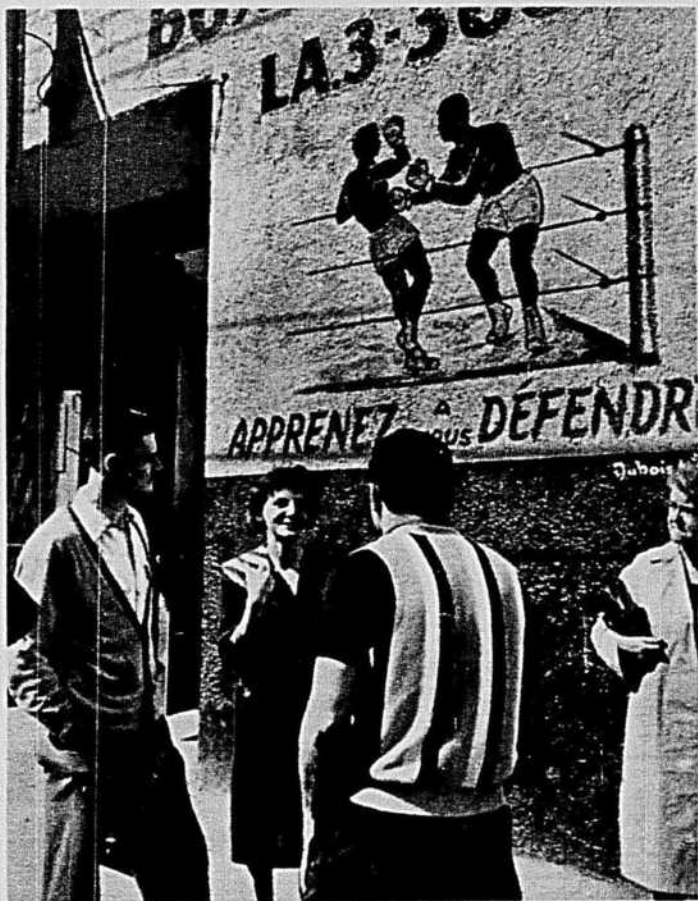


PHOTO: ROGER ST-JEAN



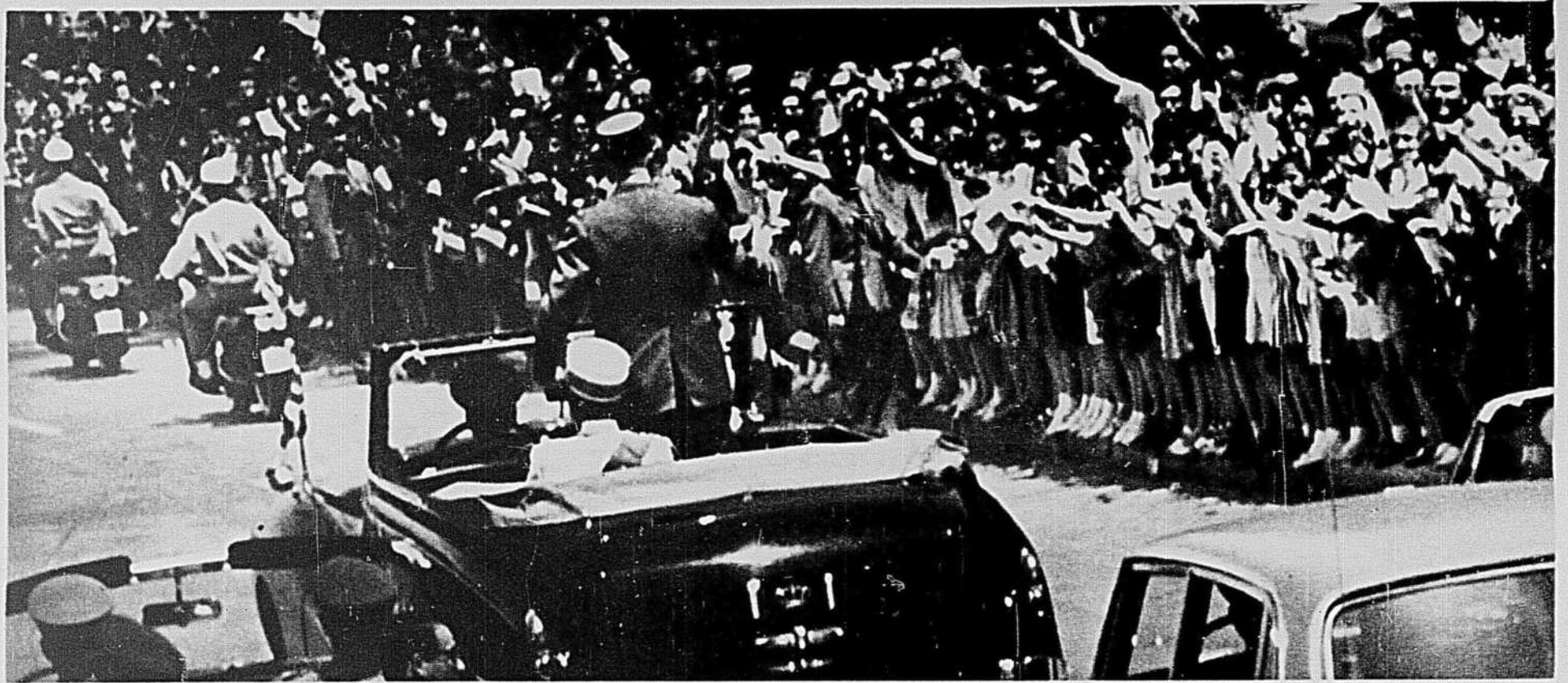
A la porte de l'école de Reggie Chartrand: "Je n'étais pas certaine mais là j'ai décidé d'encourager mon mari à continuer à faire de la boxe..."

**Vous savez  
que c'est bon  
parce que  
ce sont des  
produits Heinz**



Heinz! le ketchup préféré de tous! Riche et velouté, il a toute la saveur et la couleur des belles tomates rouges. Vous aimez la variété? Heinz vous offre le ketchup aux tomates, le ketchup aux tomates épicé et la sauce Chili . . . trois excellents produits. La prochaine fois que vous servirez à votre famille un de ses mets préférés, le bacon, par exemple, accompagnez-le de ketchup Heinz. Mmm! délicieux!



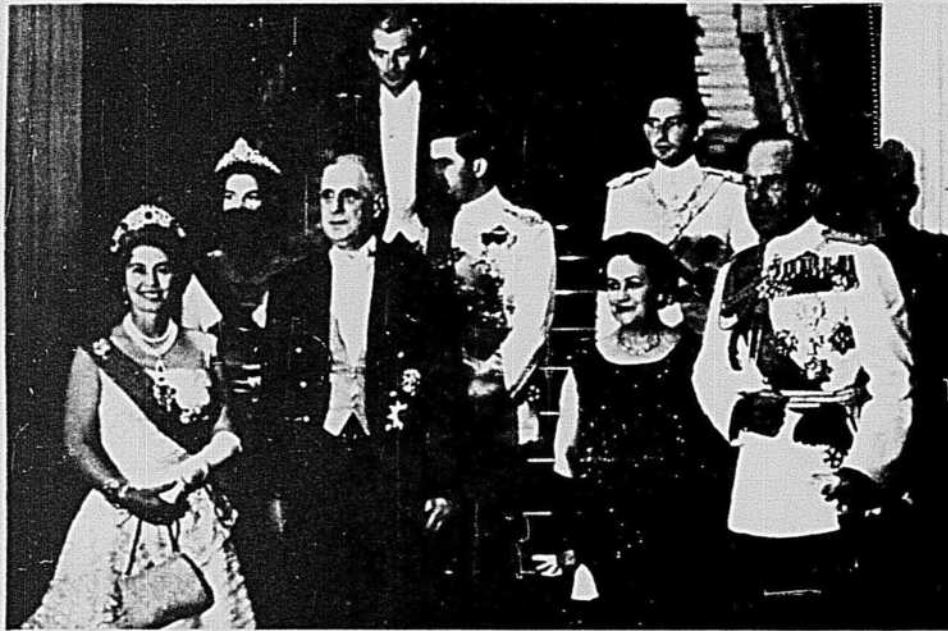


LE GRAND  
VOYAGEUR

# DE GAULLE

A "CONQUIS"  
LA GRÈCE

Dîner de gala et photo  
protocolaire : de gauche à droite,  
la reine Frederika, Le général  
en grand uniforme, Madame de  
Gaulle et le roi Paul portant  
les insignes de la Grand  
Croix de la Légion d'Honneur.



Dans le cortège, les princes grecs :  
de gauche à droite,  
Constantin, Irène et Michel.



**L** FAISAIT GRIS à Athènes, et  
c'est sous une pluie intermittente,  
que commençait la deuxième  
journee du voyage officiel du President de  
la République française en Grèce.

Le matin, le général avait déposé une  
couronne de palmes et de lauriers devant  
le monument élevé au soldat inconnu.  
Selon son habitude, il avait pris contact  
avec la foule, serrant d'innombrables  
mains sur la place de la Constitution.

Avant de se retirer, le général avait cité  
une phrase de l'oraison funèbre de Péri-  
clès : "Toute terre est une tombe aux  
hommes illustres".

Ensuite, ce fut une séance solennelle  
du Parlement grec : la Vouli.

M. Constantin Rodopoulos, président de  
la Chambre des députés, avait cédé son  
fauteuil au général qui eut ainsi l'insigne  
et très rare honneur de diriger les débats  
qui ne furent, bien entendu, qu'échanges  
de courtoisie.

# Tout le monde y passe!

Nous transpirons tous par plus de 2 millions de pores. Et, nous transportons tous des bactéries qui causent l'odeur de transpiration.

Un bain quotidien avec Dial élimine la plupart de ces bactéries.

Supprime l'odeur sur tout le corps. Voilà pourquoi les gens qui aiment le monde, aiment Dial!



N'êtes-vous pas heureux d'employer Dial?



Ah! Si seulement tout le monde s'en servait!



## Le secret Hellmann's dans l'oeuf...

Des oeufs entiers, bien frais... et des jaunes d'oeufs supplémentaires. C'est là le secret de la délicieuse saveur de **la véritable mayonnaise Hellmann's**

BEST FOODS DIVISION OF THE CANADA STARCH CO. LTD.

*NOUVELLES RECETTES DÉLICIEUSES! RECHERCHEZ LE CARNET DE RECETTES HELLMAN'S CHEZ VOTRE ÉPICIER PRÉFÉRÉ*



Le roi et le général, dans la Rolls royale, prennent la route d'Athènes.

De Gaulle, dans la foule grecque, on remarque à sa gauche, son aide de camp, capitaine de vaisseau et à droite le "gorille" qui le suit dans tous ses déplacements.



Le nettoyeur Dutch enseigne aux maris  
comment apprécier leur femme:

## Quelle corvée que le ménage!

(essayez pour voir, messieurs!)

Dans l'hémicycle de marbre blanc, tous les députés sont à leur banc, et acclament debout le général.

Fait à noter, les parlementaires de l'opposition qui avaient décidé de ne plus siéger sont exceptionnellement venus par déférence pour de Gaulle.

Dans son allocution de bienvenue, M. Rodopoulos devait déclarer: Vous avez joint à la vaillance du soldat, au courage du pionnier, la vision du précurseur. Du passé, vous avez rejeté tout ce qui était



Pendant que les évzones rendent les honneurs, le général se recueille devant l'Inconnu grec.

ces cendres, vous avez conservé tout ce qui était flamme".

Le peuple grec, et les parlementaires en particulier, attendent une Europe qui vive pour elle et par elle, sans s'occuper ni des Américains, ni des Anglais, ni des Russes.

Pour eux, de Gaulle représente un espoir de la libération politique et d'intégration plus importante.

Dans son discours, le général devait souligner deux points importants se résumant ainsi: Notre Europe doit faire partie intégrante de la Communauté atlantique — et chaque pays doit conserver son caractère propre et demeurer lui-même comme nation et comme Etat.

Rendant hommage à la Grèce, il devait déclarer: "à une époque décisive pour la destinée des hommes, la Grèce personnifia soudain et à la fois, toutes les merveilles de la pensée, de la science, de l'action, et enfanta notre civilisation".

Pour clôturer cette cérémonie, le général de Gaulle déclara: "I synedriasis eleixe", la séance est levée, et reçut une ovation.

L'après-midi, en compagnie de M. Caramanlis, président du Conseil grec, et après avoir déjeuné au Cap Soupion auprès des ruines du temple de Poséidon, le général de Gaulle et sa suite ont visité les merveilleux sites de l'Attique où s'épanouit, il y a plus de deux millénaires, la civilisation hellénique. **FIN**

Ne pensez-vous pas que votre femme mérite une récompense pour les longues heures de labeur qu'elle doit accomplir? Préparer le petit déjeuner pour toute la famille et remettre tout en place ensuite; préparer le déjeuner des enfants et remettre tout en place ensuite; préparer votre diner et remettre tout en place ensuite; préparer une collation lorsque vous rassemblez vos amis pour une partie de cartes... et remettre tout en place ensuite.

Chez Dutch, nous sommes fiers de faire notre part pour alléger la tâche de ces courageuses petites femmes. Nous sommes convaincus que vous faites, vous aussi, votre possible. Après tout, c'est une vraie corvée que le ménage! Et, comme votre femme,

nous aspirons au jour où elle n'aura plus besoin de nettoyeur pour faire briller l'évier. (Nous consacrons en ce moment nos recherches à la mise au point d'un évier "à jeter après usage"). En attendant, montrez-lui votre appréciation. Offrez-lui cette médaille, un sourire... et du nettoyeur Dutch!

Dutch contient des agents de nettoyage qui font disparaître dans leur mousse la saleté et la graisse; il contient aussi de l'eau de Javel qui tue les germes tout en éliminant les taches. Et sa boîte a des extrémités en plastique qui ne rouillent pas. Autre chose, le format ordinaire de Dutch coûte 3¢ de moins que les autres nettoyeurs connus. 4¢ de moins dans le format géant. Vous avez saisi? Alors vite... la médaille!



La médaille a environ 1 1/2" de diamètre.

### CETTE MÉDAILLE EST DÉCERNÉE

à toutes les femmes qui arrivent à garder le sourire tout en accomplissant toutes les tâches de la maison, comme remettre tout en place et nettoyer après chaque repas... y compris l'évier!

à: Le nettoyeur Dutch, 44 Clayson Road, Weston (Ontario).

J'approuve vivement votre initiative de décerner une médaille aux ménagères qui se donnent à leur tâche avec une totale abnégation. Afin d'encourager la bonne entente dans les ménages et en signe d'appréciation, je vous abandonne avec plaisir 25¢ en échange d'une médaille pour ma femme. (Vu qu'elle me reproche toujours de ne pas l'aider dans la maison, je considère que je m'en tire à bon compte).

Je vous envoie aussi une preuve d'achat (la patte indiquant le prix sur le dessus de la boîte). Veuillez accorder un délai de 10 jours pour la livraison.

NOM \_\_\_\_\_ ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ PROV. \_\_\_\_\_



N.B. Cette médaille peut aussi être décernée aux maris qui pourront prouver que c'est eux qui portent le tablier dans la maison.

# LA MORUE À LA CRÈME



La morue est un aliment riche en protéines. Elle est en outre très digestible, grâce à l'action de ses acides aminés, qui séjournent dans l'estomac deux fois moins longtemps que la viande.

Mais encore faut-il savoir la choisir. Savoir la faire dessaler. Savoir la faire cuire. Et savoir la préparer.

## INGRÉDIENTS :

Pour 2 lb de morue : 1 on. de vinaigre

— 4 c. à table de beurre — 2 c. à soupe de farine — 2 jaunes d'œufs — 4 on. de crème fraîche — 1 citron.

Pour la garniture : 1½ lb de pommes de terre cuites à l'anglaise — du persil.

## TEMPS DE PRÉPARATION ET DE CUISSON

A peu près 1 heure, dont 40 minutes pour la préparation et 20 minutes environ pour la cuisson, plus 24 h. ou 12 h. pour le dessalage, selon que vous utilisez la morue entière ou simplement les filets.

### 1ère OPÉRATION

Après l'avoir fait dessaler, supprimez la queue, les nageoires, l'os du devant. Ecaillez bien la peau. Pour éviter l'odeur désagréable et aussi la possibilité de vous piquer, nous vous conseillons de mettre des gants de caoutchouc.

### 2e OPÉRATION

Parée et dessalée, mettez la morue dans un grand récipient pour qu'elle y cuise à l'aise, puis recouvrez-la à l'eau froide à laquelle vous ajouterez l'once de vinaigre. Mettez sur le feu en ajoutant, suivant votre goût, l'assaisonnement d'un court-bouillon. Faites cuire à feu moyen. Puis portez lentement à une température voisine de l'ébullition. Ecumez et réduisez le feu de sorte que l'eau ne bouille pas. Quinze à vingt minutes suffiront.

### 3e OPÉRATION

Epluchez les pommes de terre et faites-les cuire, si possible à la vapeur.

### 4e OPÉRATION

Ecumez le court-bouillon.

### 5e OPÉRATION

Faites fondre le beurre dans une grande casserole, sans le laisser brunir, puis ajoutez la farine. Tournez sans arrêt pour bien amalgamer les deux ingrédients.

### 6e OPÉRATION

Délayez le roux (qui doit rester blanc) avec l'eau du court-bouillon. Ne noyez pas la sauce, elle doit rester épaisse. Laissez bouillir quelques minutes.

### 7e OPÉRATION

Lorsque la morue est cuite, la laissez dans son court-bouillon pour qu'elle reste chaude jusqu'au moment de servir.

### 8e OPÉRATION

Mettez la casserole contenant le roux au bain-marie.

### 9e OPÉRATION

Cassez les œufs dans un bol, un à un, séparant soigneusement les blancs des jaunes, puis jetez les jaunes l'un après l'autre dans la sauce.

### 10e OPÉRATION

Mélangez bien, puis ajoutez la crème fraîche en remuant encore et enfin le jus d'un demi-citron.

### 11e OPÉRATION

Faites égoutter la morue et placez-la sur un plat de présentation. Si vous avez fait cuire un morceau de morue avec sa peau, retirez-la ainsi que toutes les arêtes avant de servir. Nappez-la avec la sauce qui doit avoir la consistance d'une crème.

### 12e OPÉRATION

Après avoir égoutté les pommes de terre, les disposer en couronne autour de la morue et les saupoudrer de persil. Décorez le plat avec des quartiers ou des rondelles de citron et des cornichons.

La morue sera encore plus savoureuse accompagnée d'un bon vin blanc sec.



# santé et beauté



PAR LE DR LISE COUSINEAU-SIMARD

## LE SOLEIL: CE QU'IL FAUT EN CONNAÎTRE

Le soleil, ami ou ennemi, nous réserve bien des surprises. Il n'est pas dans le cadre de ces articles de couvrir totalement ce vaste sujet. Même si on se limitait aux seuls aspects qui réunissent la santé et la beauté, on en aurait encore pour bien longtemps. Voici pour aujourd'hui quelques détails qu'il vous sera sûrement utile de connaître.

### Est-il dangereux de jouer en plein soleil ?

La pratique des sports de plage, ballon, ski nautique, voile, etc., n'est pas dangereuse en soi. La sudation provoquée par l'exercice diminue la chaleur locale. Le mouvement, en exposant tout à tour les différentes parties du corps, distribue sur toute sa surface les radiations solaires. Le bronzage devient ainsi plus uniforme et par le fait même plus esthétique.

Il arrive souvent par contre que dans l'ardeur du jeu, on oublie le temps et alors malheur à vous pour la soirée qui vient. Comme en général les vêtements de plage sont peu consistants, il faudra veiller à ne pas jouer dans cette tenue plus de 35 à 45 minutes, surtout lorsque le soleil est ardent. Les tissus si légers soient-ils arrêtent les rayons ultra-violet. En prenant la précaution de se couvrir on évitera un sérieux désagrément.

### Qu'est-ce que la photo-sensibilité ?

La photo-sensibilité est un phénomène de type allergique produit par les rayons solaires. Elle se traduit habituellement par une éruption cutanée aux endroits récemment exposés au soleil. Certaines personnes font ainsi de l'eczéma aux bras et au visage chaque fois qu'elles négligent de se couvrir par une belle journée d'été.

Quelques maladies comme la déficience en vitamine B, le lupus érythémateux, des troubles du métabolisme du fer provoquent chez ceux qui en souffrent une ailergie au soleil. Certains médicaments, dont quelques-uns sont très employés, peuvent aussi amener cette complication. Enfin on peut l'observer chez des personnes absolument saines sans pouvoir en décerner la cause.

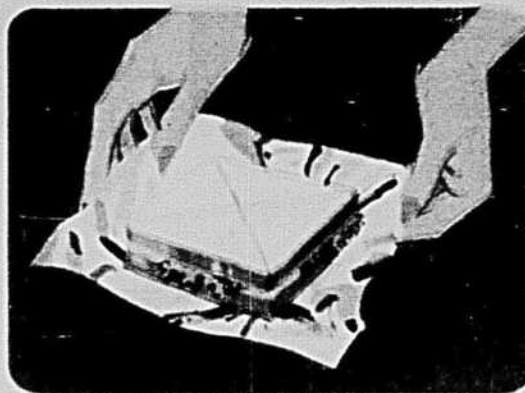
Les individus souffrant de photo-sensibilité ne doivent jamais s'exposer au soleil. Les rayons lumineux sont pour certains d'entre eux si toxiques qu'ils peuvent les précipiter dans des états graves d'où le médecin ne pourra pas toujours les sortir. Ils doivent porter des vêtements protecteurs, un chapeau et une crème appropriée prescrite en raison de leur maladie. Heureusement cette entité n'est pas très fréquente et ceux qui en souffrent s'en accommodent assez bien en autant qu'ils se conforment aux conseils de leur médecin.

### La lampe ultra-violet

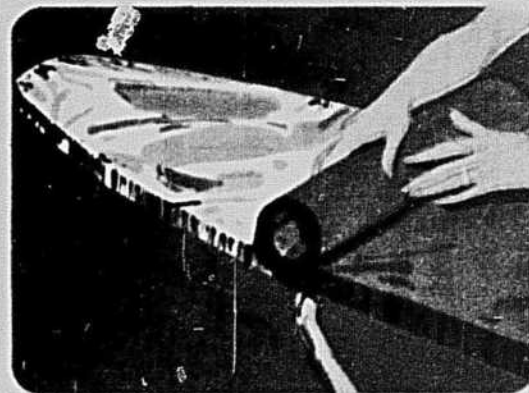
Si vous voulez gagner la course pour un teint hâlé dès l'apparition du printemps, ou si vos occupations ne vous permettent pas de consacrer suffisamment d'heures à cette sérieuse opération qu'est le bronzage systématique, vous serez sûrement tentée d'avoir recours à des moyens artificiels, entre autres la lampe à rayonnement ultra-violet. Le danger de cet appareil réside dans son emploi trop intensif. On s'étend sans méfiance sur un lit trop confortable où le sommeil vient vous surprendre. Des accidents de ce genre mènent fréquemment à des brûlures graves. Attention particulièrement à vos yeux qui sont particulièrement sensibles aux rayons U.V.

### Que penser des crèmes protectrices ?

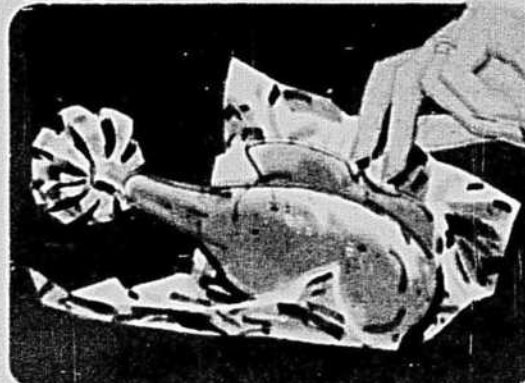
Les gens s'imaginent en général que c'est le corps gras qui protège la peau. Pas du tout; la substance huileuse ne fait que servir de base au produit anti-solaire. Cette substance filtre plus ou moins considérablement les radiations du soleil. Les produits commerciaux ne protègent que dans une proportion de 4 à 10% environ; c'est suffisant pour une peau normale qui tend à brunir tout en évitant les coups de soleil. Par contre, pour ceux qui sont sujets à cette condition que l'on appelle la photo-sensibilité, il faudra recourir à un produit médicamenteux. Ce dernier formera une couche protectrice efficace à 50% et suffisante pour empêcher l'érythème et... le bronzage.



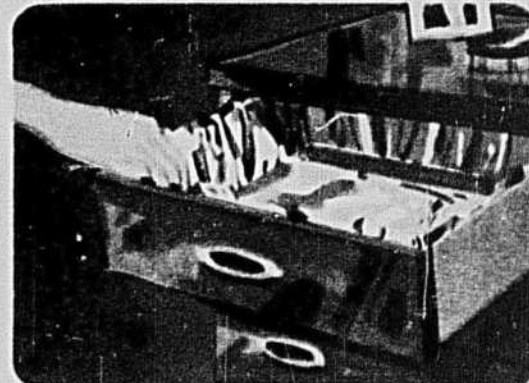
7:00



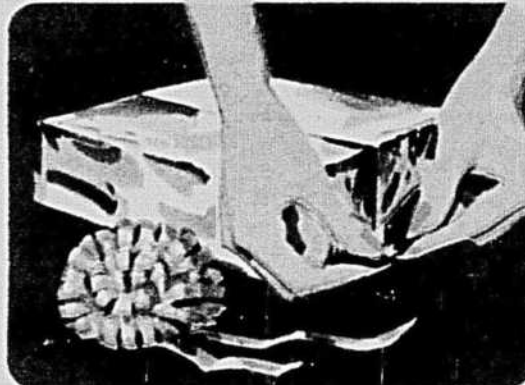
10:30



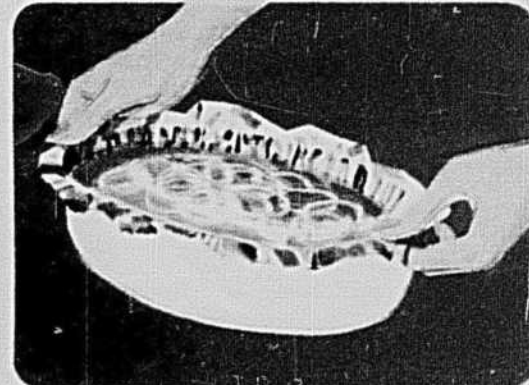
12:00



2:00



3:30



4:30



6:00



7:00

## Le Reynolds Wrap facilite la tâche de la ménagère à la journée longue

Chaque jour, il y a toujours quelque chose à emballer — depuis les sandwiches jusqu'aux cadeaux. Sans parler des livres d'école ou de cuisine, qu'une bonne couverture protège et rend plus attrayants... ou encore des petits pains ou des restes, dont le Reynolds Wrap conserve la fraîcheur et la saveur.

Robuste, d'une propreté immaculée et facile d'emploi, le Reynolds Wrap sert également à revêtir une foule de choses: tiroir à cutellerie, tablette

de cosmétiques, plats et moules à gâteaux. On peut même l'employer, entre les couches de peinture, pour emballer les pinceaux — pour qu'ils ne deviennent pas trop secs. Ayez toujours du Reynolds Wrap à portée de la main. Servez-vous-en souvent, pour emballer, revêtir, couvrir, sceller et protéger une foule de choses. Il y a maintenant au bout de chaque rouleau de Reynolds Wrap un point de repère qui indique que le moment est venu d'acheter un autre rouleau.



Pour obtenir votre DISTRIBUTEUR DE REYNOLDS WRAP de 12 pouces, en aluminium, envoyez \$1 et le sceau de qualité de n'importe quelle boîte de Reynolds Wrap à: Reynolds Wrap Dispenser, P.O. Box 2323, Terminal "A", Toronto, Ont.

Remettez-vous-en à Reynolds

**REYNOLDS WRAP**

HEAVY-ÉPAIS

PURE ALUMINIUM FOIL

# UNE DAME DE LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE

PAR NOËLLA DESJARDINS

**V**OUS AIMEZ Québec, Madame Amyot ? — J'aime la vieille ville située "entre les murs", comme on a l'habitude de dire ici.

Nous sommes, plusieurs l'auront deviné, à la résidence du lieutenant-colonel et de Mme L. J. A. Amyot, sur la Grande-Allée.

La Grande-Allée. Artère aristocratique de la capitale, parallèle aux Plaines d'Abraham, qui mène à la Citadelle, ou est cantonné un détachement du Royal 22<sup>e</sup> Régiment de l'Armée de Sa Majesté.

Héritière d'un riche patrimoine français — sang, langue, foi, culture, civilisation — l'élite québécoise n'en est pas moins solidement attachée à la couronne britannique, qui lui a légué, avec ses institutions, quelques titres de noblesse : impérialisme, conservatisme, militarisme, conformisme, etc.

Ballotée entre son cœur et sa raison, elle mise sur les deux tableaux avec la même élégance et la même habileté. D'une part, puisant pleinement aux sources spirituelles et culturelles françaises. D'autre part, travaillant à consolider ses positions, patiemment acquises, dans les hautes sphères politiques, militaires, administratives, professionnelles, industrielles et sociales.

— Nous tournons beaucoup autour de l'Université et du Bois de Coulonge.

Phrase on ne peut plus significative dans la bouche d'une des plus dignes représentantes de cette belle société.

Elle ajoutera, très sincèrement : "L'argent ne joue pas un rôle ici comme à Montréal. Ce sont surtout les intellectuels (professeurs à l'Université, écrivains, artistes), et le corps diplomatique, qui forment le noyau de la bourgeoisie. Entre nous, les représentants des pays étrangers sont ceux qui reçoivent le plus. Et leurs amis deviennent automatiquement les nôtres.

Ces cercles assez étroits s'élargissent à peine pour accueillir la fine fleur des divers groupes : politique, militaire, professionnel et industriel, dominés le plus souvent par les quelques éléments de la société anglaise.

— Qui sont bien sympathiques, de rechercher Madame Amyot. Ils comptent plusieurs amis parmi les Canadiens français, qu'ils invitent chez eux... C'est pourquoi le séparatisme me chagrine. Vous comprendrez sans doute que mon mari, étant le président de la Commission des Champs de Bataille, a vivement déploré l'acte de vandalisme commis tout récemment sur les Plaines d'Abraham.

La société québécoise évolue donc de Bois de Coulonge à la Citadelle, des salons de l'université à ceux des consulats étran-

gers, en s'arrêtant parfois au Château Frontenac ou au Club de la Garnison (le plus fermé de la ville), pour enfin aboutir dans certains salons huppés.

Si les figures disparaissent, les institutions demeurent. Et le nouvel arrivant qu'il soit le représentant de la Reine, le brigadier commandant le Secteur de l'Est du Canada, ou le consul général de tel ou tel pays — trouvera, en évidence sur son bureau, la liste immuable des personnalités à inviter chez lui. Liste à laquelle il pourra toutefois ajouter quelques amis personnels. Ces derniers sont, la plupart du temps, les fidèles du régime venus les premiers déposer leur carte de visite.

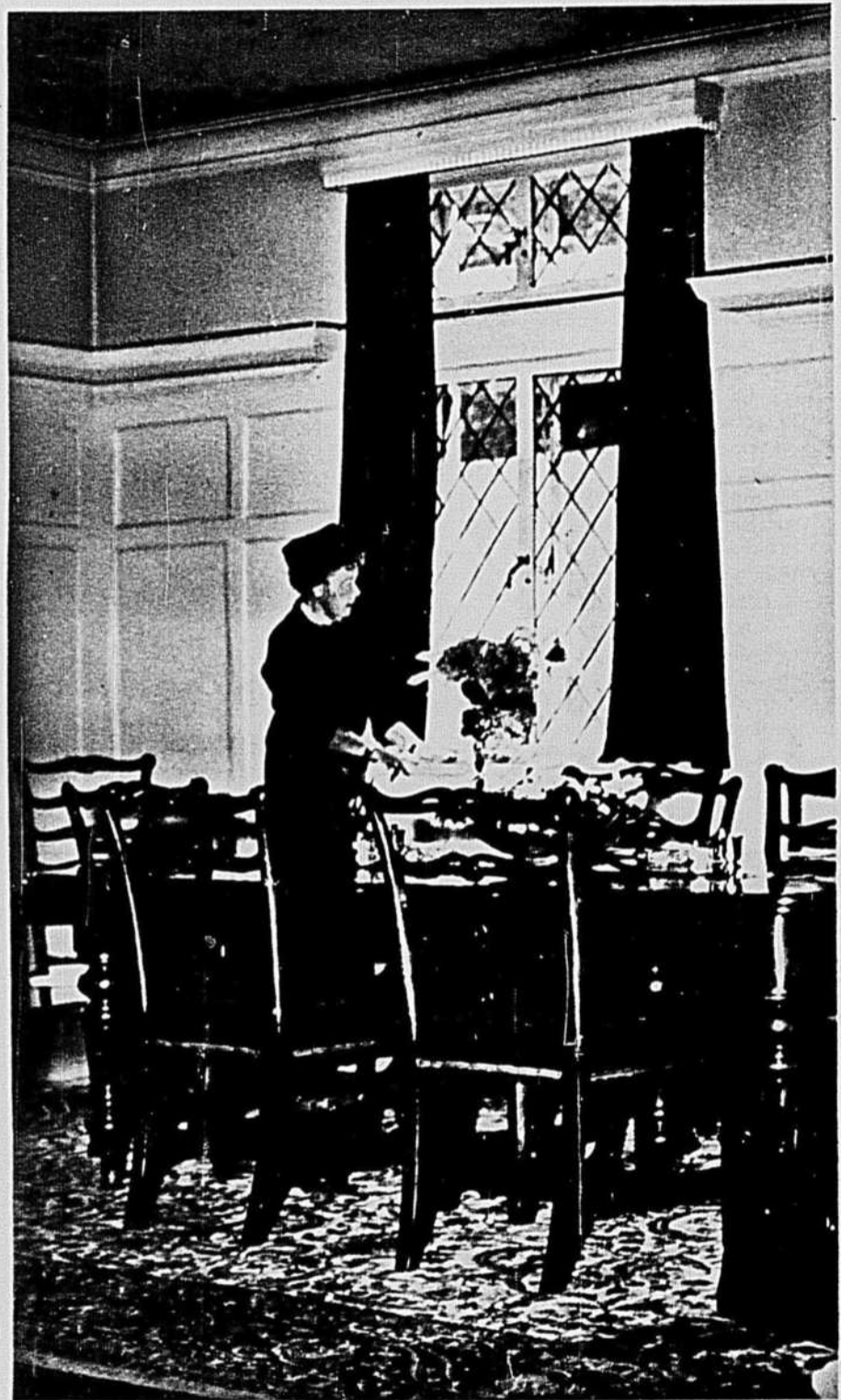
La Grande-Allée se dépersonnalise peu à peu. Les anciennes demeures de pierres grises, vides de leurs propriétaires, subissent maintenant l'invasion des touristes ou des bureaux du Gouvernement.

La résidence de la famille Amyot, est — mais pour combien de temps — l'une des quelques survivantes de la belle époque. Vaste structure de briques rouges, d'aspect presque austère, elle étonnerait plutôt par sa simplicité. Surtout si on tentait d'évaluer une fortune rien qu'à l'énumération des nombreuses activités financières et philanthropiques d'un industriel aussi connu que le lieutenant-colonel L. J. A. Amyot.

Président de la firme Dominion Corset, entreprise éditée par son père, l'Honorable Georges-Élie Amyot, C.L., dont les ramifications s'étendent au delà des frontières : Californie, Londres, Paris, Australie et Nouvelle-Zélande, Monsieur Amyot est de ce fait appelé à voyager énormément.

Et Madame Amyot aussi, naturellement. C'est pourquoi en répondant à l'une de mes questions sur ses occupations et ses loisirs, elle dira : "Quand nous sommes à Québec, etc."

Parlant de loisirs, je me demande où et quand ils les trouvent ? Quand, en plus de diriger une affaire d'envergure aux quatre coins du monde, on est : vice-président du Trust Général du Canada, directeur de la Banque Canadienne Nationale, directeur de la Banque d'Économie, membre du bureau de direction des compagnies : Shawinigan Water & Power, Donohue Brothers, The Bell Telephone Company of Canada, président de la Commission des Champs de Bataille, directeur de la Fondation Amyot de la Chaire de Chimie à l'Université Laval, aviseur de la Société Canadienne de la Croix Rouge, directeur national de l'Association Ambulancière St-Jean, etc., et enfin, lieutenant-colonel honoraire du Royal 22<sup>e</sup> Régiment : Peut-être le lieutenant-colonel Amyot fera-t-il une



Notre distinguée hôtesse adore les fleurs.

brève apparition à l'un ou l'autre de ces clubs auxquels il souscrit généreusement: le Club de la Garnison (Québec) — le Royal Golf Club (Boischatel) — The National Club (Toronto) — The Canadian Club (New York) — Everglades Club (Palm Beach) — le Cercle Universitaire Laval (Québec) — et le Mount-Royal Club (Montréal).

Entre temps, Monsieur Amyot aimerait bien s'adonner à un de ses "hobbies": le golf, l'équitation, la chasse et la pêche.

Quand les Amyot ne sont pas à Québec, ou quelque part dans le monde — ils en ont fait le tour — il arrive qu'on les retrouve, soit à leur villa de la Pointe-au-Pic, soit à leur cottage de Ste-Pétronille à l'Île d'Orléans, soit à leur magnifique camp de pêche des Laurentides.

Ils ne sont pas peu fiers d'avoir reçu, dans ce cadre privilégié de la forêt laurentienne, des invités de marque tels que l'ancien gouverneur général, lord Devonshire, et plus tard, l'Honorable William Lyon Mackenzie King, premier ministre du Canada.

Ils furent peut-être aussi les seuls Canadiens de langue française, en dehors du monde officiel, à rencontrer dans l'intimité du camp de pêche de M. Frank Clark, sir Winston Churchill, lors des deux grandes conférences tenues à Québec durant la dernière guerre.

La grande demeure de Québec, presque silencieuse depuis le départ des quatre enfants, fut pendant longtemps le rendez-vous de la caste militaire québécoise.

— Nous sommes très fiers de nos soldats. Nous apprécions cet avantage d'avoir, à Québec, le quartier général de l'armée, avantage ajouté à celui de don-

ner feu et lieu au lieutenant-gouverneur de la Province. Ce que vous n'avez pas à Montréal.

Rien d'étonnant à ce que la famille Amyot ait de fortes affinités avec l'armée. M. Adjudant Amyot, lieutenant-colonel honoraire du Royal 22e Régiment, a été décoré par le roi d'Angleterre pour services rendus à la cause alliée durant la seconde guerre mondiale. Une autre décoration lui a été conférée par la République française: Commandeur de Ouisan Alaouite.

Leur fille, France, artiste peintre, a épousé le colonel Marcel Richard, commandant le 3e Bataillon du Royal 22e Régiment, cantonné à Valcartier. Et la sœur de Madame Amyot, est la veuve du général Thomas Tremblay.

— Mon beau-frère a laissé le souvenir d'un des plus grands généraux de l'armée canadienne. Grade qu'il a conquis sur les champs de bataille de la première guerre, alors qu'il n'avait que trente et un ans. Nous lui devons une reconnaissance éternelle. Il s'est mérité également les plus hautes décorations de l'empire britannique: Ordre du Service Distingué — Compagnon de l'Ordre du Bain — Compagnon de l'Ordre St-Michel et St-George — Chevalier de la Légion d'Honneur (de France celle-là) etc.

### Madame AMYOT CHEZ ELLE

On a presque envie de marcher à pas feutrés en pénétrant dans le hall de cette grande maison cossue. Ce qui frappe d'abord c'est l'élégance discrète, je dirais même dépouillée. Quelques tableaux et sculptures, de jolis bibelots, révèlent le



Le tableau dont s'enorgueillit le plus Madame Amyot: "La Baigneuse", un authentique Vigée Le Brun.

Ce portrait d'une belle Espagnole est l'oeuvre de la fille de Madame Amyot, France, aujourd'hui Madame Marcel Richard



**MOLSON...brasseurs préférés de M. Sylvio Saint-Laurent depuis 1962**

M. Sylvio Saint-Laurent, opérateur dans une raffinerie de pétrole, a adopté dès 1962 la bière Laurentide de Molson. C'est un des milliers d'amis auxquels nous tenons.

Quand Molson mit sur le marché sa nouvelle bière Laurentide, M. Sylvio Saint-Laurent fut l'un des premiers à l'adopter. Voici ses raisons: "La Laurentide me plaît parce qu'elle est juste assez douce, juste à mon goût... c'est une bonne bière. Et puis, c'est un produit Molson."

"... c'est un produit Molson". Bien des gens donnent cette raison quand on leur demande pourquoi ils préfèrent telle ou telle de nos bières. Et

cela se comprend!

Depuis 1786, toutes les bières Molson sont brassées avec un soin patient et un art consommé. Une maturation lente en salles obscures achève de les mener à leur point de perfection. Rien n'est épargné pour donner pleine satisfaction à l'amateur de Molson. Voilà pourquoi tant de gens, quel que soit leur type de bière préféré, restent toujours fidèles aux produits Molson.

#### MOLSON BRASSE CES 4 GRANDES BIÈRES:



LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS



LA BIÈRE LAGER À LA SAVEUR FRANCHE ET FRAÎCHE



LA SAVOUREUSE BIÈRE DOUCE



LE PORTER MOËLLEUX ET VELOUTÉ

**LA BRASSERIE MOLSON DU QUÉBEC LIMITÉE**  
...brasseurs préférés du Québec depuis 1786

Le lieutenant-colonel et Madame Amyot ont bien voulu poser pour nous devant la cheminée du salon. On aperçoit à gauche, un portrait d'un des fils Amyot, Georges.



Les relations sociales ne se confinent pas uniquement au milieu militaire. On fréquente également des intellectuels... et des académiciens. Vous reconnaîtrez peut-être, ici, Monsieur et Madame Jacques de Lacretelle qui furent les hôtes de la famille Amyot durant la dernière guerre.



Voilà le camp de pêche des Laurentides où la famille Amyot a reçu plusieurs invités de marque. Entre autres, l'ancien gouverneur général Lord Devonshire.

PHOTOS : W. B. EDWARDS



Cette photo qui nous semble plutôt désuète à cause de la mode de 1937, souligne pourtant la constance "sportive" de Madame Amyot. Elle affiche fièrement un "Sail Fish" qu'elle a capturé à Palm Beach.



goût raffiné et le sens artistique assez poussés de nos hôtes.

C'est dans la salle à manger Chippendale — qui nous paraîtrait plutôt dénudée sans la présence de ce beau bleu de Sèvres, vieux de cinquante ans, et qui en réchauffe l'atmosphère — que nous causerons. Madame Amyot, prête à sortir, ayant déjà coiffé son chapeau, semble pressée.

### La journée d'une femme du monde

Laissons de côté les rituelles courses chez le coiffeur, le tailleur, la modiste, les magasins — toujours dans sa luxueuse Bentley, conduite par l'impeccable chauffeur en livrée noire —, les ordres à donner aux domestiques, les communications téléphoniques, les visites, etc.; tout ça c'est le quotidien qui varie selon l'horaire de chaque jour et l'agenda de Madame. Et comme je le disais plus haut, quand elle ne voyage pas avec son mari, ce qui est plutôt rare.

Parlons surtout de son apport aux nombreuses associations philanthropiques de la vieille capitale. Ne fut-elle pas présidente de la section française de l'Auxiliaire de l'Air, pendant la guerre? Puis, présidente de l'Aide aux tuberculeux, bien avant que les médecins ne prennent la situation en main?

Elle est depuis lors restée dame visiteuse de cette association. Elle appartient en outre au Gazette Club, au Club des Femmes Canadiennes, au Ladie's Musical Club, et au Comité féminin de l'Orchestre Symphonique de Québec ainsi qu'à celui de Montréal.

Il n'est pas un concert, pas une conférence, pas un vernissage, pas une première de spectacle, de théâtre, où l'on ne voie défiler aux premiers rangs des invités d'honneur, ces deux dames très distinguées, Madame Amyot et sa soeur la Générale Tremblay. Elles sont intégrées à la vie artistique et culturelle de la ville. Et même dans la métropole, où Madame Amyot a fixé son pied-à-terre au Ritz. On peut dire que c'est une vie quasi itinérante entre Québec et Montréal.

— C'est que deux de mes enfants y résident. Georges, un fervent du théâtre, évolue parmi les comédiens du TNM. Il s'occupe d'autre part assez activement de mise en scène avec Madame Jeannine Beaubien à La Poudrière. Quant à ma fille

Alice — je vous ai déjà parlé de France — elle est la supérieure du Collège Sophie-Barat au Sault-au-Récollet.

— J'ai aussi un autre fils, Pierre, qui est le directeur et gérant général de la Dominion Corset à Québec.

La famille, qui a essaimé, a ajouté quelques petits enfants aux préoccupations multiples des grands-parents. Et comme la femme la plus modeste, Madame Amyot s'occupe énormément de ses enfants. Elle trouvera cependant le temps de jouer un bon bridge avec des amis, et de parcourir quelque quinze revues françaises, anglaises et canadiennes auxquelles elle est abonnée.

Mais ce qui passionne par-dessus tout Madame Amyot, croyez-le ou non, c'est le "Deep Sea Fishing", sport distingué pour gens fortunés, qui se pratique au large des côtes de la Floride. Plus exactement à Palm Beach, où se rend chaque hiver le couple Amyot. — Cet endroit est plus sélect, moins cosmopolite que Miami.

Là on loue bateau et équipage; muni d'un masque et d'un poignard, on tente de capturer ce poisson volant qu'est le "Sail fish".

Sur ce, arrive le lieutenant-colonel. Il acceptera gentiment de poser pour nous devant l'objectif. En nous accompagnant, un court arrêt dans le petit boudoir à gauche, pour nous faire admirer un portrait de sa mère, peint à Rome par Sczoldalic. Sur la cheminée et les guéridons, des photos dédiées du gouverneur général Georges Vanier, du major-général Jean V. Allard et du brigadier Dollard Ménard. Ces deux derniers furent commandants du Secteur de l'Est du Canada. "De très bons amis, diront tous les deux, dans un même accent de respect et de fierté, Monsieur et Madame Amyot. — La voiture de Madame est avancée.

Le chauffeur met le point final à l'entretien.

FIN

Seul Zenith offre autant d'atouts de grande classe dans un léger tv portatif ultra-svelte et ultra-moderne!



LE JETLINER, MODELE L-2155, 19" EN DIAGONALE AVEC IMAGE RECTANGULAIRE DE 17" FOCUS. © 1963

**Zenith présente un TV portatif à grande image, monté à la main, d'une robustesse à toute épreuve, avec en plus 10 avantages supplémentaires!**

JAMAIS AUPARAVANT A-T-ON VU AUTANT D'ATOUTS DE GRANDE CLASSE DANS UN LÉGER TV 19" MONTÉ À LA MAIN! Réglage précis "Perma-Set". Circuit automatique "Fringe-Lock". Système de son "Gated Beam". Amplificateur IF à 3 étages. Vitre-image de sécurité (non plastique). Antenne dipôle extra-sensible. Pièces composantes "Capacity Plus". Plus—réglage UHG pour tous canaux.\*

VOYEZ SA NOUVEAUTÉ! La ligne ultra-moderne du "Jetliner" est svelte et élégante—de ses fines garnitures argent à son joli dos moulé. Réglage facile sur le dessus du coffret. Commandes encastrées. Gros chiffres visibles pour canaux.

LA SOLIDITÉ MÊME! Toutes les pièces sont fermement fixées à un robuste châssis de métal entièrement monté et soudé à la main, y compris le câblage. Aucun circuit imprimé. Fabrication extrêmement méticuleuse.

LA QUALITÉ ZENITH HABITUELLE! Un nouveau TV léger, genre-valise, avec un rendement impeccable, moins de frais d'entretien—et une image plus claire, plus brillante, plus nette des années durant. Voyez le "Jetliner" chez votre dépositaire Zenith sans tarder. (Couleurs: marron ou ébène—\$279.95.)\*\*

Zenith La qualité doit y être pour que le nom soit apposé

\*OPTIONNEL AVEC LÉGER COÛT ADDITIONNEL. \*\*PRIX DE VENTE SUGGÉRÉ POUR QUÉBEC ET ONTARIO. PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT PLUS ÉLEVÉ AILLEURS.



Les fonctionnaires sont les serviteurs du peuple. En ont-ils conscience ?

# NOS FONCTIONNAIRES POURRAIENT-ILS COURIR 100 MÈTRES?

PAR J.-CLAUDE PAQUET



Le poste de... versé par exaltation des fonctionnaires ?

**L**A CINQUIÈME épreuve d'admission du premier concours comporte une course de 100 mètres, une course de 1,000 mètres, un saut en hauteur, un lancer du poids de 7,257 kg, un grimper à la corde sans l'aide des jambes, une course à la nage de 50 mètres, départ plongé.

De quoi s'agit-il ? D'un concours d'admission aux prochains jeux olympiques ? D'un examen de recrutement pour gardien de plage ? D'un examen de graduation pour officiers de l'armée ?

Je vous le donne en mille : il s'agit d'un examen d'admission à l'École Nationale d'Administration de France. Oui Monsieur, un examen pour devenir fonctionnaire en France. Vous vous imaginez un peu le tableau, si l'on faisait faire une course de mille mètres à tous les hauts fonctionnaires de la belle province ? Et vous voyez combien d'autres on éliminerait s'ils devaient se qualifier dans le grimper à la corde sans l'aide des jambes ? Et le loustic aurait-il tort d'affirmer que la seule course à la nage avec départ plongé suffirait à elle seule pour vider le Parlement de Québec ?

Disons qu'en France, on peut se payer le luxe de pousser très loin les critères d'admissibilité, en raison du très grand

nombre de compétences et aussi de candidats. Pour ne citer que quelques exemples, ces examens d'admission à l'ENA comprennent aussi une composition, rédigée en six heures, sur l'évolution générale des idées et des faits politiques, économiques et sociaux depuis le milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle; une épreuve sur les questions économiques et sociales; sur la science et la législation financières; sur les institutions internationales ou sur la géographie économique et humaine; sur les mathématiques avancées, le droit public, les langues étrangères, etc. Bref, une infime minorité de nos hauts fonctionnaires, s'il en est, pourraient à peine se classer aux concours d'admission de l'ENA.

Ce n'est pas médire de la fonction publique du Québec que de lui reconnaître de profondes lacunes. Les discours de M. Lesage, les réclamations des fonctionnaires eux-mêmes, les éditoriaux de nos journaux, voilà autant de doigts accusateurs qui pointent vers Dame Incompétence et qui soulignent la grande pauvreté de notre fonctionnarisme.

Pour parler concrètement, une industrie est rentable à condition d'être bien administrée; un ministère fonctionne bien à la même condition. Notre patrimoine forestier sera bien utilisé si le ministère des



Terres et Forêts est administré dans ce sens, notre réseau routier vaudra ce que vaut le ministère de la Voirie; l'éducation dépend dans une large mesure de l'efficacité du ministère de la Jeunesse.

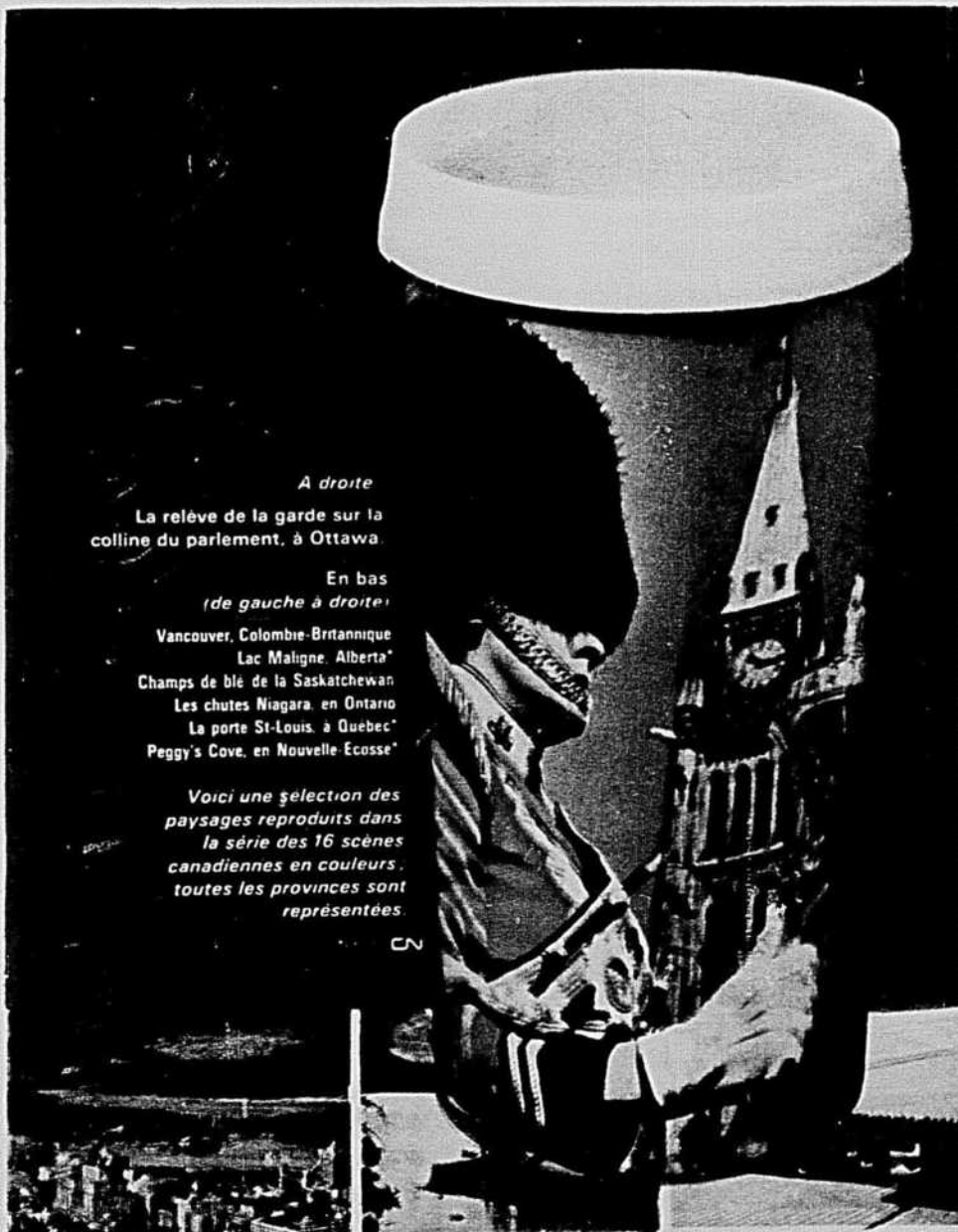
Des fonctionnaires compétents, ça se forme, soit dans la pratique, soit dans une école d'administration. En ce qui concerne la pratique, cependant, des personnes compétentes affirment que l'intervention de la politique dans l'administration publique est trop considérable pour attirer

les compétences. Les sociologues appellent ça un "patron culturel basé sur le patronage". Pour le dire autrement, c'est un fait bien connu que les personnes compétentes avaient tendance à se diriger vers l'industrie plutôt que vers le fonctionnarisme où, de l'avis général, les petites intrigues de la politique ont préséance sur les décisions éclairées. Exemple: quels que soient les besoins en éducation, les crédits disponibles vont à la voirie dans l'année qui précède l'élection. C'est

ce qu'on appelle la politique de bouts de chemins.

Il nous reste donc la formation académique. Jusqu'à maintenant, seule la Faculté des sciences sociales de l'Université Laval s'est intéressée au problème. Et encore, nous dit un directeur de cette institution, c'est en dépit du milieu que nous avons créé en 1954, un département de sciences politiques. Et c'est seulement grâce à l'évolution académique que le département des sciences politiques offrait, en

*Tous les ministères ont des sections considérables destinées aux archives. Serait-ce la conséquence d'une administration pas toujours efficace?*



*A droite*

La relève de la garde sur la colline du parlement, à Ottawa.

*En bas (de gauche à droite)*

Vancouver, Colombie-Britannique  
Lac Maligne, Alberta\*  
Champs de blé de la Saskatchewan  
Les chutes Niagara, en Ontario  
La porte St-Louis, à Québec  
Peggy's Cove, en Nouvelle-Écosse\*

Voici une sélection des paysages reproduits dans la série des 16 scènes canadiennes en couleurs, toutes les provinces sont représentées.

CN

## Jolis verres thermos avec paysages canadiens...

UNE EXCLUSIVITÉ **TEXACO**

**29¢**  
chacun

Tout l'été, les vendeurs Texaco canadiens vous offriront les magnifiques verres thermos aux scènes canadiennes. Ce sont des verres de plastique, de grand format et à double paroi, qui conservent aux différents breuvages la chaleur aussi bien que le froid. Ils sont tout désignés pour les pique-niques, le chalet d'été et les réceptions. De plus, chaque verre thermos comporte une merveilleuse reproduction d'un de nos beaux paysages canadiens. Quinze tableaux comprenant des scènes de chaque province et une cérémonie typiquement canadienne font de cet ensemble une collection exceptionnelle. Chaque verre thermos se vend 29 cents seulement, moyennant un achat chez les vendeurs Texaco qui arborent cette enseigne.

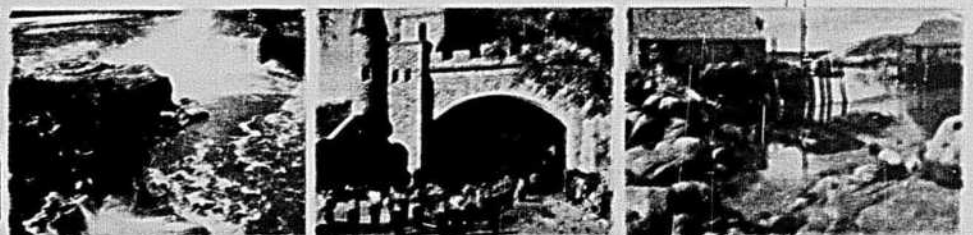
Partout... toujours... **FIEZ-VOUS À TEXACO!**



**VERRES THERMOS**



**ICI**





Rien de plus facile...  
d'avoir une maison  
meublée avec goût... si  
votre décorateur, votre  
architecte ou votre fournisseur  
vous choisit un décor  
Vanleigh... et ce n'est pas  
aussi cher que vous pourriez  
le croire.

*Vanleigh*

3330 AVENUE ROYALMOUNT, MONTRÉAL, RE 1-7518  
À NEW-YORK, 323 EAST 44th STREET

Une des maisons de meubles les plus importantes  
et les plus intéressantes du Canada et des États-Unis.



CIGARETTES  
**"EXPORT"**  
BOUT UNI  
OU FILTRE

SI VOUS PRENEZ PRESEMENT  
UN LAXATIF UNE, DEUX OU  
TROIS FOIS PAR SEMAINE

... VOUS DEVEZ ACHETER NR  
AUJOURD'HUI MEME!  
Le comprimé laxatif à  
L'ACTION PLUS DOUCE

Prenez NR à l'action douce... le  
Remède de la Nature! Ne déprime  
pas et n'est suivi d'aucun  
malaise. NR est un laxatif tout  
végétal. Depuis plus de 70 ans,  
NR apporte, en l'espace d'une  
nuit, un soulagement agréable  
et efficace à ceux qui l'emploient.



NR au coucher...  
effet au lever!  
Contribue à une meilleure santé... et une  
meilleure apparence

REGULAR - CHOCOLATE COATED - JUNIORS

## SCIATIQUE

Ressentez-vous des élancements  
douloureux dans les cuisses,  
de la hanche à la cheville? Vous  
est-il pénible de vous mouvoir?  
Si vous cherchez un soulagement  
à ces douleurs épuisantes ou aux  
élancements de sciaticque essayez  
les T-R-C de TEMPLETON dès  
aujourd'hui. Seulement .85c et \$1.65  
partout où l'on trouve des produits  
pharmaceutiques.

T63-4F

1960, une option en administration publique. Cette section comptera quelque 150 étudiants quand se terminera le premier cycle en 1964 et qu'une dizaine d'entre eux seront diplômés. Il s'agit de cours du soir de niveau universitaire. La plupart des personnes inscrites sont d'ailleurs des fonctionnaires en poste, détenteurs de titres universitaires. Entre autres choses, les cours comprennent la gestion du personnel, l'étude des institutions canadiennes, les techniques d'administration, la responsabilité et le contrôle, etc.

Mais les problèmes à résoudre sont très nombreux. Premier problème, pénurie de professeurs. Les hauts-cadres de la fonction publique du Québec, nous dit-on, comptent très peu de fonctionnaires suffisamment compétents pour enseigner. Et ceux-ci ne peuvent généralement pas le faire parce qu'ils se brûlent à des tâches routinières dans les ministères. Qui plus est, notre système anglo-saxon empêche l'importation de professeurs de langue française, de sorte que nous devons nous débrouiller seuls.



Mesure-t-on la  
compétence du  
fonctionnaire  
au volume de  
travail accumulé?

Les services  
gouvernementaux  
requièrent un grand  
nombre de travailleurs  
spécialisés. Le mode  
de recrutement  
attire-t-il les plus  
grandes compétences?



Un deuxième problème à surmonter, et très important celui-là, c'est celui des relations entre l'école universitaire d'administration publique et le gouvernement. Même en supposant que les sciences sociales de Laval décerneraient un jour des maîtrises en administration publique, ces diplômés n'auraient à l'heure actuelle aucune garantie d'emploi. Les amitiés, dit-on, ont plus de poids que la compétence, quand il s'agit du recrutement des cadres administratifs.

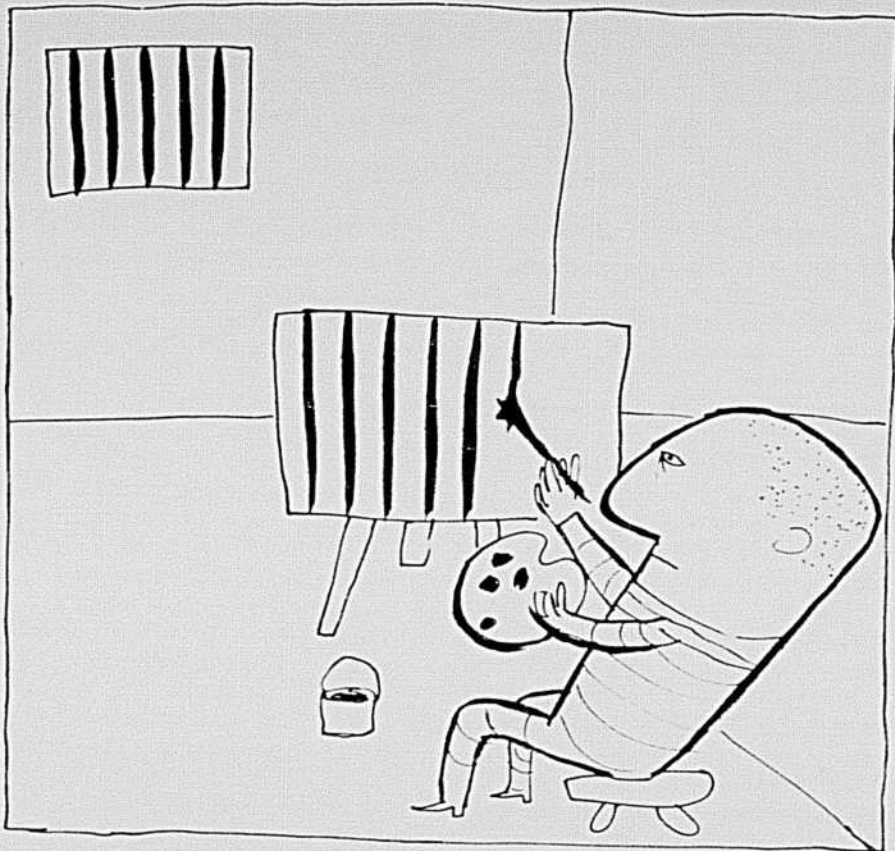
On souligne à ce sujet que l'administration actuelle est bien intentionnée, mais qu'elle demeure soumise à des pressions considérables.

Une troisième difficulté, et qui n'est pas non plus la moindre, c'est la structure actuelle de notre fonctionnarisme, totalement dépourvue de programme d'ensemble. Le mode de recrutement, par exemple, est fort mal défini. Les régions ouvertes aux concours de la "Commission du service civil" sont relativement restreintes. En pratique, la Commission ne joue que pour des postes commandant des traitements inférieurs à 5,000 dollars.

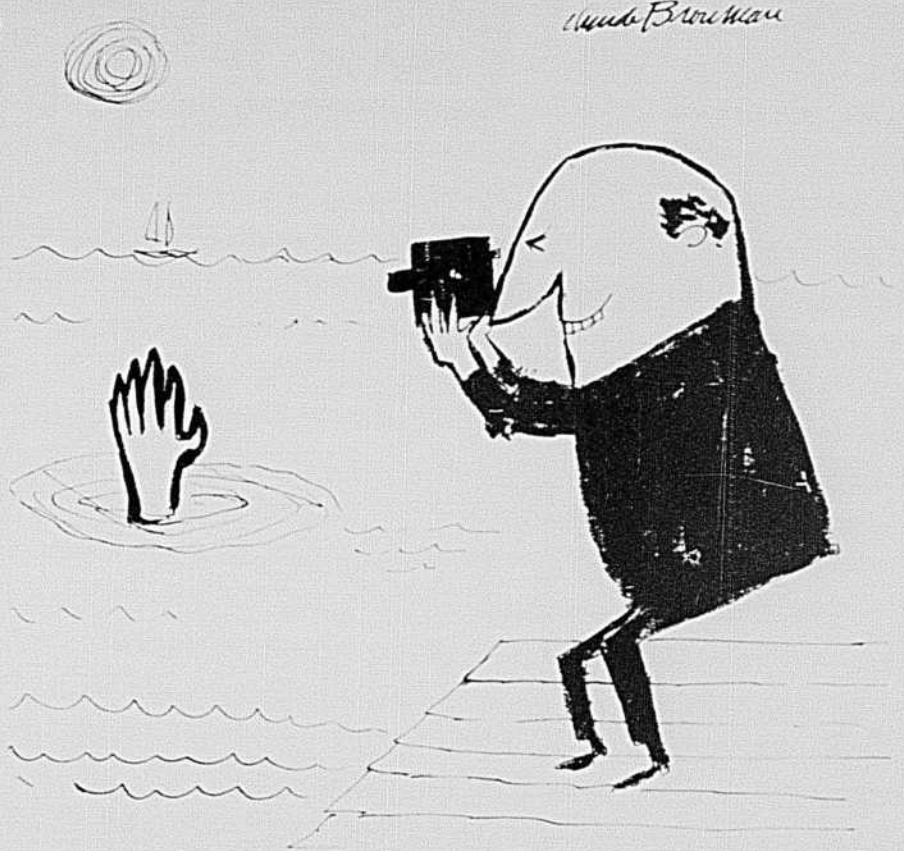
Aux sciences sociales de Québec, on dit que le dynamisme du gouvernement qui a renversé les seize années de régime commence à nous faire prendre conscience des graves lacunes dans la fonction publique.

C'est un bon début, mais il faudra compter plusieurs années avant de pouvoir donner à la fonction publique toute sa dignité, et surtout toute son efficacité.

FIN



*Claude Bouchard*

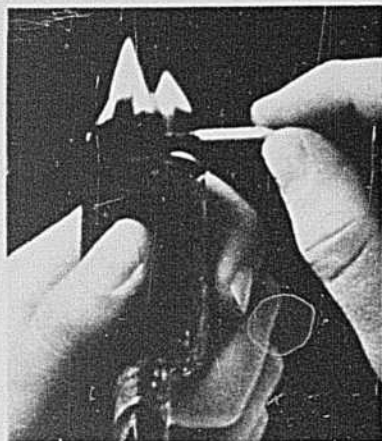


**'O qu'y fait bon se la couler douce !'**

Le goll — au pays du Québec! Sport de plus en plus populaire... avec ses longs coups de bois... ses approches... ses trappes de sable... ses coups roulés... et quel plaisir, au 19<sup>e</sup> trou, de déguster une bonne bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur **naturelle**.

buvez O'Keefe... la bière Douce !





"C'est bien ça, Edouard, laisse le bout de l'allumette se consumer avant d'allumer ta pipe. Sans quoi, les gaz de combustion de l'allumette gâteront le goût du tabac."



"Crois-en un vieux fumeur de pipe... On éprouve beaucoup plus de plaisir à fumer la pipe en suivant quelques règles simples comme celle-ci et en fumant mon tabac préféré... le tabac à pipe SAIL."



"SAIL contient quatorze des meilleurs tabacs du monde. Il se consume lentement et donne une fumée douce. Et l'arôme agréable de SAIL est bien accueilli par les dames."



Essayez SAIL: mélange ordinaire (blague jaune) ou aromatique (blague verte). Découvrez la différence que ce mélange, préparé par de grands spécialistes hollandais selon une recette séculaire gardée secrète, apporte dans le plaisir de fumer la pipe. Sa qualité est garantie par Theodorus Niemeier.



PAR GÉRARD CHAMPAGNE

**O**N LE SURNOMMAIT le Roi des casse-cou. On l'embauchait à New York, à Chicago, à Washington et partout où une course de Six Jours était présentée même si on lui concédait peu de chances de remporter la victoire. L'audace de ce Canadien français, ses incroyables sorties sur le haut de la piste en forme de soucoupe plaçaient souvent les spectateurs dans l'angoisse. Ses tactiques toujours dangereuses reléguèrent souvent dans l'ombre les plus belles échappées des fameux champions Heinz Vogel, Gustav Kelian, Torchy Peden, Louis Letourneur, Jules Audy et les autres grands du vélo.

Dans son bureau, au Centre Paul Sauvé, René Paquin s'est entouré de photos. Le regarder dans ce cadre où tout nous fait penser à la glorieuse époque des Six Jours donne un peu la nostalgie. Aujourd'hui, Paquin ambitionne de faire revivre à Montréal, les courses cyclistes sur une piste intérieure et si rien ne vient contrecarrer ses plans, il présentera dès l'automne, la première course de Six Jours à Montréal, depuis la guerre.

L'ancien casse-cou nous parle de ses projets, de la construction de la piste déjà commencée, comme un homme d'affaires.

# RENE PAQUIN, LE CASSE-COU

Dès l'instant où il a soulevé le coin du voile, sur un autre tableau, celui de la période où les "Six jours" étaient l'un des événements de l'année dans le monde sportif en Amérique et en Europe, ses yeux ont cependant jeté des éclairs et il fallait voir ses gestes pour nous expliquer que le cycliste, le vrai, le pistard était l'athlète avec un "A" majuscule.

"Le pistard est le plus viril de tous les athlètes. Un joueur de hockey si robuste soit-il ne pourra jamais se comparer à un coureur de six jours. Le joueur de hockey est un homme protégé comme les anciens chevaliers. Il joue avec une armure. Seule sa tête n'est pas protégée. Le pistard entre sur une piste avec un chandail et une culotte. Ses pieds sont emprisonnés dans un cale-pied. Il file à du 40 et du 50 milles à l'heure. Son vélo n'a pas de frein. Il pédalera pendant six jours et six nuits sans arrêt. Vous devriez voir un coureur de six jours, quand tout est fini", dit-il.

"Dans une course de six jours, les accidents sont nombreux. Je me rappelle qu'à New York, j'ai fait une chute. Je me suis assommé sur un pilier. On m'a fait 17 points de suture à la tête et je suis retourné dans la mêlée. Rien ne peut arrêter

un véritable pistard. Regardez ici, cette vieille découpe de La Presse, c'est le dernier Six Jours à Montréal. Vous noterez que l'équipe Vogel-Kelian avait triomphé après avoir parcouru la distance de 2,438 milles sans arrêt. L'équipe française composée d'Emile Diat et d'Emile Ignat s'était classée deuxième par une très faible marge. Ses quatre cyclistes étaient de fameux cyclistes en parfaite condition physique, des athlètes dans la force du mot".

Pour prouver son point que le pistard est un homme plus fort et d'une plus grande endurance que le joueur de hockey, Paquin raconte en souriant l'expérience de Muzz Patrick, qui est actuellement gérant général des Rangers de New York.

"Muzz était un colosse. Son père Lester Patrick désirait que son fils soit reconnu comme un athlète complet. Déjà reconnu comme un excellent joueur de défense dans la Ligue Nationale, Muzz avait connu des heures de gloire comme boxeur amateur. Sur les instances de son père, il avait tenté sa chance comme cycliste. Inscrit dans les Six Jours, Muzz Patrick n'a pas pu durer plus de trois jours. Son corps était meurtri. En quittant la piste, Muzz Patrick avait brisé son vélo et avait juré que l'on ne le reverrait jamais en train de pédaler".

Paquin classe Heinz Vogel comme le plus grand des cyclistes de Six Jours. Vogel, qui fut décoré par Hitler pour ses exploits comme cycliste international, est mort au champ d'honneur. "Vogel avait toutes les qualités. Son endurance était extraordinaire. Il était agile et rusé. Il choisissait le bon moment pour une chasse et une fois parti, le peloton n'avait aucune chance de le rejoindre. Son coéquipier Gustav Kelian était également un fameux pistard. Parmi les Canadiens, il faut mentionner au premier rang le fameux Torchy Peden. Ce colosse de six pieds et deux pouces était doué d'une force phénoménale. Lui et son frère Doug, ont gagné plusieurs courses de six jours. Au point de vue force et endurance, Torchy Peden était insurpassable. Jules Audy, René Cyr, le regretté Henri Lepage furent également de grands pistards, tandis que Gadou fut probablement le plus courageux.

Paquin plisse le front, lorsqu'on lui rappelle que certains ont toujours douté du fait que les cyclistes demeureraient sur la piste, pendant la nuit, alors que les organisateurs demandaient aux spectateurs de quitter les lieux, afin de permettre aux employés de nettoyer l'enceinte.

"Si jamais je réussis à présenter une course de Six Jours à Montréal, j'inviterai les journalistes à demeurer au Centre Paul Sauvé toute la nuit durant. Ils se rendront alors compte que les coureurs demeurent continuellement sur la piste pendant six jours et six nuits. Une course



René Paquin, l'ancien casse-cou des Six Jours, à son bureau au Centre sportif Paul Sauvé.

(PHOTO REAL ST-JEAN, LA PRESSE)

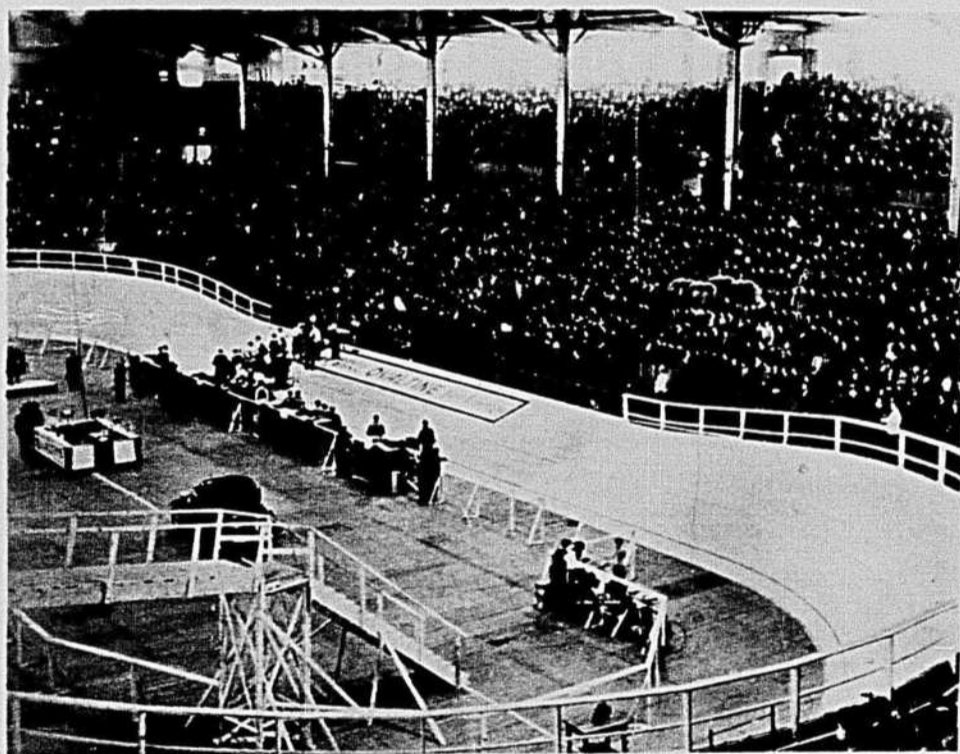
# DES SIX JOURS

de six jours à Montréal serait un succès financier, mais je me rends compte que la grande difficulté est de trouver des compétiteurs. Avec la vie facile que mènent actuellement nos jeunes, on trouve peu de courageux athlètes prêts à s'inscrire pour une telle épreuve", ajoute-t-il.

"Au Canada et aux Etats-Unis, on rencontre actuellement des routiers. Dans l'Etat du Québec, nous trouvons actuellement de bons cyclistes. Jacques Lepage est un cycliste remarquable, mais c'est un routier. Un bon routier devient rarement un bon pistard. Un cycliste qui prend part à une épreuve Québec-Montréal a le paysage pour se distraire sur la route et prend rarement part à des chasses où il doit filer à vive allure. Il va le plus souvent son bonhomme de chemin et en gardant son énergie pour la dernière poussée. René Cyr est l'un des rares bons routiers, qui soit devenu un bon pistard, mais Cyr était un cycliste complet. On ne voit pas souvent un René Cyr. Les cyclistes européens sont actuellement des routiers. Je partirai dans quelques jours pour l'Europe où je tenterai de rencontrer les cyclistes professionnels français, italiens, espagnols et allemands afin de les

inviter à participer à une course de Six Jours à Montréal.

Paquin a commencé sa carrière comme cycliste à l'âge de 11 ans. A la cachette de ses parents, il avait participé à une course de dix milles sur la piste du Collège Laval. C'est en regardant la photo de leur fils vainqueur, le lendemain, dans un journal que les parents avaient appris que leur cadet René était devenu cycliste compétiteur. En 1938, Paquin était couronné champion, pour le quart de mille, le demi-mille, le mille, le 5 milles et le 10 milles au Collège Laval. C'était sur une piste de terre battue. A l'âge de 17 ans, il devenait le plus jeune cycliste professionnel. Il a plus tard participé à plusieurs courses Québec-Montréal, sous les auspices du journal La Presse. En 1948, Paquin refusait de faire partie de l'équipe olympique du Canada, afin d'accepter un contrat comme coureur de Six Jours à New York, à Chicago et à Washington. Il ne l'a jamais regretté. Bien souvent, il a gagné plus d'argent que les vainqueurs des Six Jours, parce que ses audacieuses tactiques étaient le clou du spectacle. On venait applaudir le casse-cou canadien.



L'une des dernières courses de Six Jours à Montréal. Le Forum est bondé de spectateurs au moment du signal du départ.

## ASTHME VITE SOULAGÉES BRONCHITE CHRONIQUE

Etes-vous incapable de travailler ou de dormir parce que vous toussiez, avez la respiration difficile ou entrecoupée? Prenez les RAZ-MAH de TEMPLETON préparés spécialement pour aider ceux qui souffrent d'asthme à respirer plus librement afin de pouvoir travailler et dormir plus à l'aise. Seulement .85c et \$1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques.

TR63-4F

## SUPPRIMEZ LA DOULEUR DUE AUX BOUTS POINTUS grâce à l'action instantanée des Zino-pads du Dr. Scholl!

Ne souffrez plus de cors, orteils douloureux ou points sensibles, occasionnés par les chaussures à bouts pointus. Appliquez les Zino-pads du Dr. Scholl, doux, moelleux et protecteurs. Ils empêchent la friction et la pression pénibles des chaussures. Les médicaments contenus séparément dans la boîte permettent de supprimer rapidement cors et callosités. Essayez-les!

**Dr. Scholl's**  
Zino-pads



# Voulez-vous une carrière d'avenir?

DEVENEZ OFFICIER DANS L'ARMÉE CANADIENNE

## AVANTAGES

Vous recevrez une formation de chef qui fera de vous un *homme complet*. Vous profiterez d'une vie saine au grand air... sports... voyages... De plus, vous toucherez une bonne solde et jouerez du prestige attaché au grade d'officier.

## CONDITIONS

Être célibataire, âgé de 18 à 23 ans, et citoyen canadien. Avoir son immatriculation ou l'équivalent. Être apte au service militaire et satisfaire aux autres exigences de l'Armée. Qualités essentielles: aptitude au commandement, sens des responsabilités, esprit d'aventure.

Les demandes d'admission sont acceptées à partir de maintenant, mais comme elles seront étudiées dans l'ordre de leur réception, ne tardez pas à faire la vôtre. Présentez-vous ou téléphonez au centre de recrutement de votre région, ou bien postez le coupon ci-dessous.



DIRECTION DE L'EFFECTIF (D MAN)  
QUARTIER GÉNÉRAL DE L'ARMÉE, OTTAWA

Veuillez m'adresser, sans engagement de ma part, le dépliant PROGRAMME D'INSTRUCTION POUR LES ASPIRANTS-OFFICIERS.

Nom \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Comté \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Dernière année d'études terminée avec succès: \_\_\_\_\_

LP-6



NOUVELLE, MODERNE,  
LA MARK TEN  
VOUS OFFRE  
SES  
CADEAUX!


### CONSERVEZ LES COUPONS MARK TEN

Vous pourrez faire votre choix parmi des centaines de cadeaux différents, tous de marque renommée. Il suffit de garder le coupon imprimé sur chaque nouveau paquet de Mark Ten. Il y a des cadeaux pour tous les goûts, pour toute la famille. Tous figurent dans le catalogue en couleurs gratuit.

### UNE CIGARETTE NOUVELLE ET AMÉLIORÉE

Avec son nouveau filtre plus long, faite de tabacs plus doux, la nouvelle Mark Ten est une cigarette moderne qui plaira à tous.

**DEMANDEZ AUJOURD'HUI VOTRE CATALOGUE GRATUIT!**



Veillez me faire parvenir un catalogue gratuit des cadeaux Mark Ten.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

Adressez à: Mark Ten, B.P. 190, Montréal 29, P.Q.



**ATTENTION AUX  
COUPONS-SURPRISE!  
ILS EN VALENT 10!**

Votre prochain paquet (ou votre premier!) contient peut-être un coupon-surprise: avec sa valeur de dix coupons, les cadeaux seront plus vite à vous!